

# INSIGNIA

Ръководство за Инфотейнмънт





---

# Съдържание

Touch R700 IntelliLink / Navi	
900 IntelliLink .....	5
R300 Color / R400 Color .....	97



---

# Touch R700 IntelliLink / Navi 900 IntelliLink

Въведение .....	6
Основни операции .....	14
Радио .....	33
CD плейър .....	39
Външни устройства .....	42
Навигация .....	48
Разпознаване на реч .....	70
Телефон .....	76
Често задавани въпроси .....	89
Азбучен указател .....	92

## Въведение

Обща информация .....	6
Защита от кражба .....	7
Преглед на елементите на управлението .....	8
Употреба .....	12

### Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Като използвате функциите на FM, AM или DAB радиото, можете да запишете значителен брой радиостанции на различни страници с предпочитания.

Също така, на страниците с предпочитания можете да записвате музикални записи, телефонни номера, адреси на крайни цели или настройки на тона.

Вградения CD плеър ще ви забавлява с аудио компактдискове и компактдискове с MP3/WMA CD.

Можете да свържете външни устройства за съхранение на данни към система Инфотейнмънт като допълнителни аудио източници; чрез кабел или чрез Bluetooth®.

Навигационната система с динамично планиране на маршрута ви води сигурно към целта на пътуването ви, и ако е

необходимо, автоматично избягва задръствания и други проблеми по пътя.

В допълнение, система Инфотейнмънт е оборудвана с телефонен портал, който позволява удобно и безопасно използване на вашия мобилен телефон в автомобила.

Чрез използване на функцията за проектиране на телефона, можете да работите с конкретни приложения на вашия смартфон чрез система Инфотейнмънт.

Опционално, Система Инфотейнмънт може да се управлява чрез контролите на волана или чрез системата за гласово разпознаване.

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението, сензорният екран и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

### Съобщение

Това ръководство описва всички опции и функции, достъпни в различните варианти на система

Инфотейнмънт. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менютата, може да не се отнасят за вашия автомобил, поради различия в модела, спецификацията, специалното оборудване или аксесоари.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### ⚠ Предупреждение

Шофирайте безопасно винаги, когато използвате система Инфотейнмънт.

Ако имате притеснения, спрете автомобила, преди да боравите със система Инфотейнмънт.

#### ⚠ Предупреждение

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорността за правилно и

внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да се спазват винаги.

Правете въвеждания (напр. адреси) само при спрял автомобил.

Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

#### ⚠ Предупреждение

В някои райони еднопосочните улици и други пътища и входове (напр. пешеходни зони), които са забранени за влизане, не са отбелязани на картата. В такива райони системата Инфотейнмънт може да издаде предупреждение, което трябва да се приеме. Затова, трябва да обръщате специално внимание на еднопосочни улици, пътища и входове, които са забранени за влизане.

### Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване

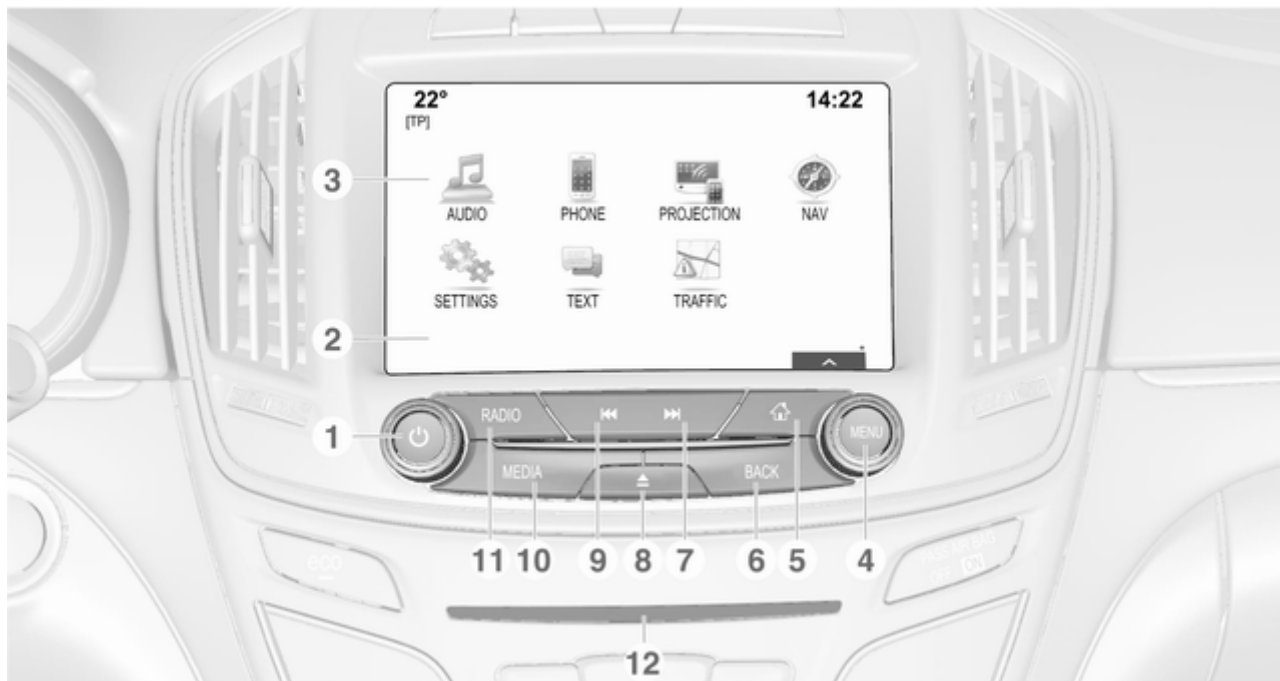
### Защита от кражба

Системата Инфотейнмънт е снабдена с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.

По тази причина системата Инфотейнмънт работи само във Вашия автомобил и не представлява ценност за крадците.

## Преглед на елементите на управлението

### Центриране на екран с бутони



1  ..... 12

Ако е изключено: кратко натискане: включено  
захранване

Ако е включено: кратко натискане: изключване на звука на системата; продължително натискане: изключено захранване

Завъртане: регулиране на силата на звука

## 2 Дисплей / сензорен екран

## 3 Начален екран (може да се конфигурира) ..... 16

## 4 MENU

Завъртане: маркиране на екранни бутони или елементи от меню; превъртане през списък с елементи на меню; промяна на стойност на настройки

Натискане: избор/активиране на маркиран екранен бутон или елемент от меню; потвърждаване на зададена стойност; превключване на различна опция на настройки; отваряне на конкретно подменю на приложение (ако има)

5 

Натискане: показване на началния екран

## 6 BACK

Натискане: връщане към предишен екран/меню

7 

Радио: кратко натискане: пропускане до следваща станция; продължително натискане: търсене нагоре ..... 33

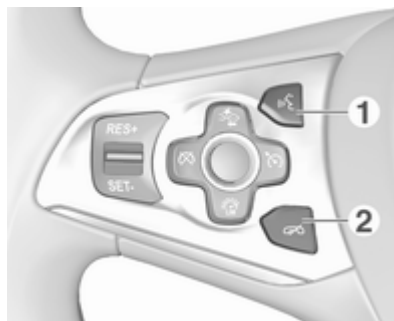
CD плейър/външни устройства: кратко натискане: пропускане до следващ запис; продължително натискане: бързо превъртане напред ..... 40

8 

Натискане: изваждане на диск ..... 40

<b>9</b>	<b>⏮</b>	Радио: кратко натискане: пропускане до предишна станция; продължително натискане: търсене надолу ..... 33
		CD плейър/външни устройства: кратко натискане: пропускане до предишен запис; продължително натискане: бързо превъртане назад ..... 40
<b>10</b>	<b>MEDIA</b>	..... 12
		Натискане: активиране на CD плейър или външни устройства
<b>11</b>	<b>RADIO</b>	..... 33
		Натискане: включва радиото или сменя вълнов обхват
<b>12</b>	CD слот	..... 40

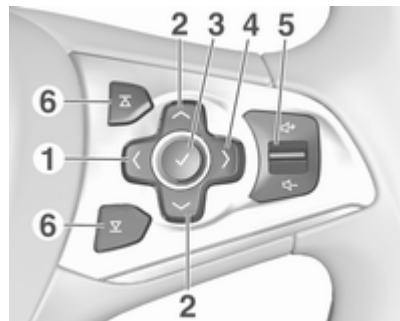
## Бутони върху волана



<b>1</b>	<b>📞</b>	Кратко натискане: приемане на телефонно повикване ..... 80
		или активиране на разпознаването на речта .... 70
		или прекъсване на подкана и директен говор ... 70
		Дълго натискане: активира гласово прехвърляне (ако се поддържа от телефона) ..... 70

<b>2</b>	<b>🔇</b>	Натискане: приключва/отказва повикване ..... 80
		или деактивиране на разпознаването на речта .... 70
		или активира/деактивира функция за заглушаването на звука ..... 12

За описание на всички останали органи за управление, вижте Ръководство на потребителя.



1 <

Натискане: показване на меню за избор на приложение; връщане към следващото по-високо ниво на менюто в Центъра за информация на водача (виж фигурите по-долу)

2 ∨ / ∧

Кратко натискане: избор на елемент от меню в Центъра за информация на водача

Продължително натискане: бързо превъртане през дълъг списък с контакти в Центъра за информация на водача

3 ✓

Натискане: потвърждение на избор в Центъра за информация на водача

4 >

Натискане: показване на главно меню на конкретно приложение в Центъра за информация на водача

5 🔊 / 🔊 ..... 12

Натискане нагоре: увеличава силата на звука

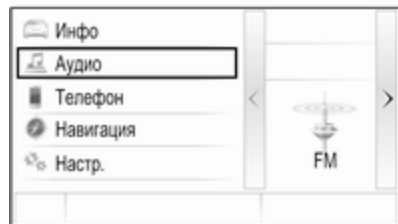
Натискане надолу: намалява силата на звука

6 ⏮ / ⏭

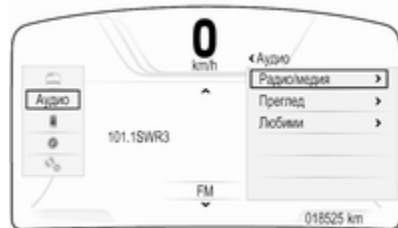
Радио: натискане за избор на следващо/предишно предпочитание в Центъра за информация на водача ..... 19

Мултимедия: натискане за избор на следващо/предишен запис в Центъра за информация на водача ..... 44

Център за информация на водача (със средно ниво):



Център за информация на водача (с горно ниво):



Центърът за информация на водача с горно ниво позволява превключване между два различни режима (теми) на дисплея - **Пробег** и **Спорт**.

Илюстрацията по-горе показва тема **Пробег** (за промяна на темата на дисплея, вижте Ръководство на потребителя).

## Употреба

### Включване/изключване на системата

Натиснете за кратко  $\odot$ . След включване на системата Инфотейнмънт става активен последно избраният източник.

### Автоматично изключване

Ако системата Инфотейнмънт е била включена с натискане на  $\odot$ , когато запалването е било изключено, тя ще се изключи автоматично отново след 10 минути.

### Настройка на силата на звука

Завъртете  $\odot$ .

Текущата настройка се показва на дисплея.

При включване на системата Инфотейнмънт автоматично се задава последно избраната сила на звука, при условие че тя е по-ниска от максималната сила на звука при включване  $\diamond$  28.

### Автоматична сила на звука

При активиране на автоматично зададената сила на звука в зависимост от скоростта  $\diamond$  28, силата на звука се адаптира автоматично, за да компенсира уличния шум и шума от въздушното съпротивление по време на движение.

### Заглушаване на звука

Натиснете за кратко  $\odot$ , за да заглушите звука на аудио-източниците.

За да отмените заглушаването на звука отново: завъртете  $\odot$  или го натиснете за кратко.

## Начини на управление

### Радио

Неколкократно натиснете **RADIO**, за да активирате радио режима или за да превключите между различни вълнови обхвати.

За подробно описание на функциите на радиото ⇨ 33.

### CD плейър

Натиснете неколкократно **MEDIA**, за да активирате CD плейъра.


За подробно описание на функциите на CD плейъра ⇨ 39.

### Външни устройства

Натиснете неколкократно **MEDIA**, за да активирате режим на възпроизвеждане за свързано външно устройство (напр. USB устройство или смарт телефон).

За подробно описание за свързване и работа с външни устройства ⇨ 42.

### Навигация

Натиснете , за да се покаже началния екран.


Изберете **НАВИГАЦИЯ**, за да се покаже картата за навигация, показваща зоната около текущото местоположение.

За подробно описание на функциите на навигацията ⇨ 48.

### Телефон

Преди да може да се използва телефонния портал трябва да бъде установена връзка между система Инфотейнмънт и мобилния телефон.


За подробно описание за подготовка и установяване на връзка чрез Bluetooth между система Инфотейнмънт и мобилен телефон ⇨ 76.

Ако мобилният телефон е свързан, натиснете , а след това изберете **ТЕЛЕФОН** за показване на главното меню на телефонния портал.

За подробно описание на работата на мобилния телефон през система Инфотейнмънт ⇨ 80.

### Проектиране на телефона

За показване на конкретни приложения от дисплея на вашия смартфон в система Инфотейнмънт свържете смартфона.

Натиснете , а след това изберете **ПРОЕКЦИЯ**, за да стартирате функцията за проектиране.

В зависимост от свързания смартфон, се показва главно меню с различни избираеми приложения.

За подробно описание ⇨ 46.

## Основни операции

Основни операции .....	14
Работа с меню .....	16
Клавиатури .....	17
Предпочитания .....	19
Контакти .....	23
Настройки на тона .....	27
Настройки на силата на звука ...	28
Системни настройки .....	29

## Основни операции

Централният дисплей има повърхност, чувствителна на допир, която позволява директно взаимодействие с екрана.

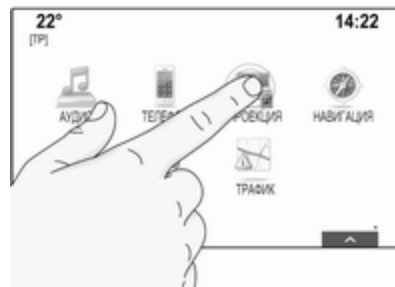
### Екранен бутон ↵

За да се върнете към следващото по-високо ниво на менюто, изберете ↵.

### Екранен бутон за излизане

За изход от текущо активното меню, изберете **Изход**.

## Избор или активиране на екранен бутон или елемент от меню



Докоснете на екранен бутон или елемент от меню.

Съответната функция на системата се активира, показва се съобщение или се показва подменю с допълнителни възможности.

### Съобщение

В следващите раздели, стъпките за избор и активиране на екранен бутон или точка от менюто посредством сензорния екран ще

бъдат описвани като "...изберете <име на бутон>/<име на точка от менюто>".

## Преместване на елемент




Докоснете и задръжте елемента, който желаете да преместите докато около иконите не се появят рамкови маркировки. Преместете пръста си до желаното място и отпуснете елемента.

### Съобщение

Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.

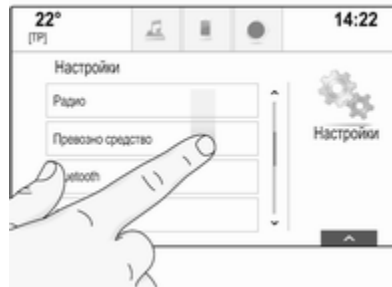
Всички останали елементи се пренареждат.

Натиснете  върху таблото за управление, за да излезете от режима на редактиране.

### Съобщение

В последващите раздели, работните стъпки за преместване на елемент от екран чрез сензорния екран ще бъдат описани като "...плъзнете иконата на... до..." или "плъзнете елемент от менюто до...".

## Превъртане на списъци





Ако има повече налични елементи, отколкото представените на екрана, списъкът трябва да се превърти.

За да превъртите през списък с елементи на менюто, по избор можете:

- Да поставите пръста си където и да е върху екрана и да го преместите нагоре или надолу.

### Съобщение

Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.

- Докоснете  или  в горната и долната част на лентата за превъртане.
- С пръст преместете плъзгача на лентата за превъртане нагоре и надолу.
- В азбучно подредени списъци, докоснете съответната буква във вертикалната клавиатура. Списъкът прескача до съответното място в списъка.

За да се върнете в горната част на списъка, докоснете заглавието на списъка.

### Съобщение

В последващите раздели, работните стъпки за превъртане до елемент от списък чрез сензорен екран ще бъдат описани като "...преминете до <име на елемент>".


## Работа с меню

### Начален екран



На централния дисплей се показва началния екран.

От началния екран може да се осъществи достъп до всички инсталирани приложения.

За да персонализирате началния екран, плъзнете иконата, която искате да преместите, до новото ѝ положение. Отпуснете иконата, за да "падне" на съответното място. Натиснете  върху таблото за управление, за да излезете от режима на редактиране.

### Област на приложения



Областта на приложения се намира в горната средна част на екрана и е достъпна от всички главни менюта.

В областта на приложения могат да се съхраняват от три до пет приложения.

Някои икони на приложения се адаптират динамично към текущото положение, напр. като показват, че сте пропуснали телефонно повикване.


Областта на приложения може да се персонализира чрез преместване на елементи в и извън областта на приложения.

### Лента за избор на действие

Лентата за избор на действие се намира в долната част на екрана и е достъпна от всички главни менюта.



Чрез лентата за избор на действие можете да променят различните изгледи в рамките на едно приложение или да изпълняват специфични за приложението действия, напр. започване на сесия за разпознаване на реч.

За показване на лентата за избор на действие, когато тя не се показва на дисплея, изберете  в долната част на екрана.

## Съобщения

В случай на системно събитие, преди изпълнение на системна функция или поради активиране отвън, напр. входящо телефонно повикване, можете да получите подкана със съобщение.

Изберете една от наличните опции.

Ако се игнорират, повечето съобщения се изключват автоматично след определен период от време.

Предупреждения, които не се изключват автоматично, остават

на екрана, докато те не се бъдат потвърдени или задействането е станало невалидно.

## Клавиатури

### Клавиатура

Буквена клавиатура:



Символна клавиатура:



В зависимост от текущо активното приложение или функция, менюто на клавиатурата се показва по различен начин.

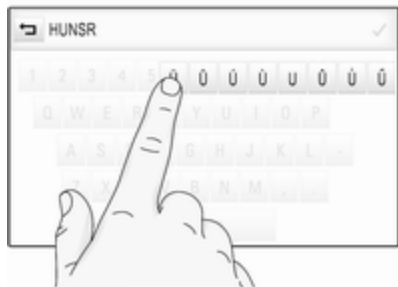
За превключване към символната клавиатура, изберете **Sym**.

За превключване към буквената клавиатура, изберете **ABC**.

### Въвеждане на знаци

За да въведете знак, докоснете съответния екранен бутон. Знакът се въвежда при отпускане на бутона.

Докоснете и задръжте буквен екранен бутон, за да се покажат свързаните с него букви в изскачащо меню. Отпуснете и после изберете желаната буква.



За да потвърдите въведените данни, изберете съответния екранен бутон за потвърждение.

### Функция за автоматично довършване

Ако дадена последователност от знаци е въведена веднъж, тя се запаметява с системата и може да бъде извикана чрез функцията за автоматично довършване.

Щом като е въведен един знак (буква или цифра), функцията за автоматично довършване се активира. Всеки допълнително въведен знак се преценява в процеса на съвпадение като се намалява списъка на съвпаденията за довършване.

Изберете **✓** до въведения знак, за да се покаже списък на всички съвпадения за довършване.

### Съобщение

Броят на наличните опции се показва над екранен бутон **✓**. Той се променя според броя на откритите съвпадения.

Изберете съответния елемент от списъка. Клавиатурата се показва отново със съответния запис от списъка, показан в полето за запис.

### Редактиране на текст

За да позиционирате курсора, докоснете съответното място в текста. Въведете вашите промени.

В зависимост от приложението, изберете **X**, за да изтриете един въведен знак. Докоснете и задръжте **X** за изтриване на всички символи.

Изберете съответния екранен бутон за потвърждение, за да потвърдите въведен текст.

### Главни и малки знаци

В повечето случаи могат да се въвеждат само главни букви.

Ако е достъпно разпознаване на смесени главни и малки знаци, се показва допълнителен екранен бутон **Shift**.

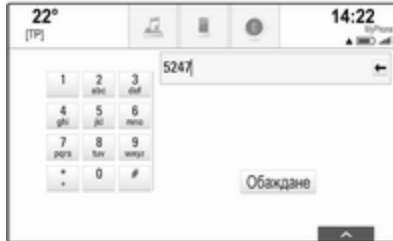
За да активирате функцията за превключване и да изписвате една буква като главна, изберете **Shift**.

Функцията се деактивира автоматично след въвеждане на една буква.

### Цифрова клавиатура

Ако трябва да се въведе само номер или ПИН код, се показва цифрова клавиатура. В зависимост от текущо активното приложение

или функция, менюто на цифровата клавиатура се показва по различен начин.



За подробно описание на начина на въвеждане на знаци и промяна на въведен текст, вижте по-горе.

## Предпочитания

Набор от различна информация може да се запамети като предпочитания, напр.:

- радиостанции
- музикални записи
- албуми или изпълнители
- телефонни номера

- крайни цели и маршрути
- POI
- записи за контакти
- настройки на звука
- приложения на началния екран



Налични са места за 60 отделни предпочитания, като се показват по пет предпочитания на ред.

Те могат да се показват като изглед на един ред или като изглед на три реда.

Ако място на предпочитание е заето, екранният бутон за предпочитания показва текста на етикета на съответното

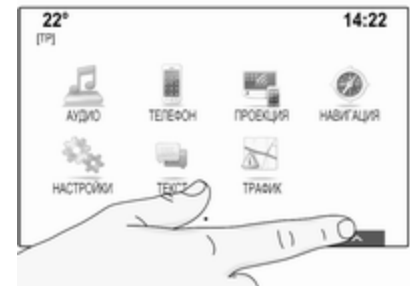
предпочитание. Ако място на предпочитание е празно, се посочва номерът на позицията за мястото на предпочитанието (от 1 до 60).

## Показване на предпочитания

Списъкът с предпочитания е достъпен от всички менюта.

За да се покаже един ред с предпочитания, когато лентата за избор на действие не се показва в долната част на екрана:

Изберете .

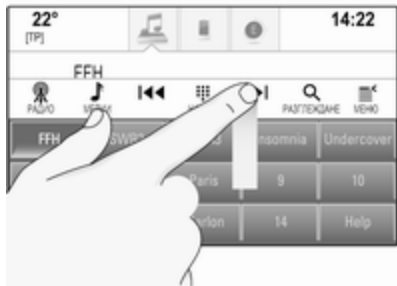


За да се покаже един ред с предпочитания, когато лента за избор на действие се показва на екрана:

Поставете пръста си върху лентата за избор на действие и го преместете нагоре докато един от редовете с предпочитания стане видим.

### Съобщение

Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.



За показване на три реда с предпочитания, плъзнете списъка с предпочитания още по-нагоре.

## Превъртане през страници с предпочитания

Страницата с предпочитания се вижда като изглед на един ред или на три реда. За превъртане през страници с предпочитания, поставете пръста си където и да е върху страницата с предпочитания и го преместете наляво или надясно.

Показва се следващата или предишната страница с предпочитания.

### Съобщение

Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.

При достигане на началото или края на страниците с предпочитания, целият списък се опаква.

### Съобщение

В долната част на екрана, указващи отметки определят колко страници с предпочитания могат да са достъпни и кои страници се показват в момента. Броят на указващите отметки се

приспособява според избрания изглед (повече страници в изглед на един ред или по-малко страници в изглед на три реда).

## Запаметяване на предпочитания

Предпочитания могат да се запаметят от началния екран, аудио приложението, приложението за навигация или приложението за телефон.

Разкрийте списъка с предпочитания и превъртете до съответната страница с предпочитания.

Докоснете и задръжте съответния екранен бутон за предпочитания.

Ако има само един елемент с възможност за запаметяване на екрана, се чува звук на зумер и елементът се запаметява към съответния екранен бутон.

Ако има повече от един елемент с възможност за запаметяване на екрана, страницата с предпочитания се намалява и предишното меню се показва отново. Изберете елемента, който

искате да запаметите като предпочитание. Чува се звук на зумер и елементът се запаметява към съответния екранен бутон.

По-долу са дадени няколко примера за запаметяване на предпочитания.

#### Пример: Радиостанция

Натиснете неколкократно **RADIO**, за да активирате функцията за радиото и желаните вълнов обхват. Потърсете станцията, която искате да запаметите като предпочитание ⇨ 33.

За да запаметите тази станция като предпочитание, разкрийте списъка с предпочитания и превъртете до съответната страница с предпочитания.

Докоснете и задръжте съответния екранен бутон за предпочитания, докато прозвучи сигнал. Станцията се запаметява като предпочитание.

#### Пример: Албум

Натиснете неколкократно **MEDIA** и изберете желани аудио източник.


Изберете **РАЗГЛЕЖДАНЕ** за активиране на менюто за преглед и след това изберете **АЛБУМИ** ⇨ 44.

За да запаметите един от албумите като предпочитание, разкрийте списъка с предпочитания и превъртете до съответната страница с предпочитания.

Докоснете и задръжте съответния екранен бутон за предпочитания. Страницата с предпочитания се намалява и списъкът на албумите се показва отново.

Изберете албума, който искате да запаметите като предпочитание. Избраният албум се запаметява като предпочитание.

#### Пример: Пътна цел


Натиснете , за да се покаже началния екран, а след това изберете икона **НАВИГАЦИЯ**.

Изберете **ДЕСТИНАЦ.**, изберете **ПОСЛЕДНИ** в лентата за избор на действие и след това докоснете желаната крайна цел от списъка ⇨ 57.

За да запаметите адреса като предпочитание, разкрийте списъка с предпочитания и превъртете до съответната страница с предпочитания.

Докоснете и задръжте съответния екранен бутон за предпочитания. Избраният адрес се запаметява като предпочитание.

#### Пример: Телефонен номер

Натиснете , за да се покаже началния екран, а след това изберете икона **ТЕЛЕФОН**.

Изберете **КЛАВИАТУРА** и въведете номера, който желаете да наберете ⇨ 80.

За да запаметите този номер като предпочитание, разкрийте списъка с предпочитания и превъртете до съответната страница с предпочитания.

Докоснете и задръжте съответния екранен бутон за предпочитания. Номерът се запаметява като предпочитание.

## Извличане на предпочитания

Покажете страница с предпочитания (вижте по-горе) и превъртете до желаната страница с предпочитания (ако е необходимо).

### Съобщение

Неналичните предпочитания са сиви.

Изберете екранния бутон за съответното предпочитание. В зависимост от вида на избраното предпочитание, се възпроизвежда радиостанция или запис, инициира се телефонно повикване, изчислява се маршрут или се стартира приложение.

### Съобщение

Активното предпочитание се маркира.

## С помощта на дистанционното управление отядно на волана

Натиснете неколккратно **↵** или **↩**, за да изберете желаното аудио предпочитание.

Като алтернатива, натиснете **↵**, за да се покаже менюто на приборното табло за избор на приложение. Изберете **Аудио** и след това **Любими**. Изберете желаното предпочитание.

## Редактиране на предпочитания

Изберете **НАСТРОЙКИ** в началния екран, **Радио**, а след това **Управление фаворити**. Показва се списък с изглед от три реда с предпочитания, като в лентата за избор на действие се показват опции за редактиране.



**Преименуване на предпочитания**  
Превъртете до съответната страница с предпочитания.

Изберете предпочитанието, което желаете да редактирате.

Изберете **ПРЕИМЕНУВАНЕ**.

Отваря се клавиатура с текст на етикета на текущото предпочитание, показан в полето за запис както и в областта за визуализация на етикета.

Въведете текст на новия етикет и изберете **Запомет..** Ще се върнете в страницата с предпочитания.

Изберете **↖** в долната част на екрана, за да разкриете лентата за избор на действие, а след това изберете **ГОТОВ**, за да се върнете в менюто с настройки.

## Изтриване на предпочитания

Превъртете до съответната страница с предпочитания.

Изберете предпочитанието, което желаете да изтриете.

Изберете **ИЗТРИВАНЕ**.

Предпочитанията и всички свързани с тях данни се изтриват.

Изберете **ГОТОВ** за връщане към менюто за настройки.

### Преместване на предпочитания


Превъртете до съответната страница с предпочитания.

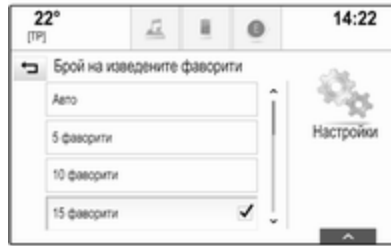
Плъзнете предпочитанието, което искате да преместите до новото му положение.

За да запаметите предпочитание на място, което е извън текущата видима страница с предпочитания, плъзнете го към символи < или > в горната част на страницата с предпочитания. Списъкът започва да се превърта. За да спрете превъртането, се придвижете обратно до областта на страницата с предпочитания.

Изберете **ГОТОВ**, за да потвърдите действието и да се върнете в менюто с настройки.

### Определяне на броя на показваните предпочитания

Натиснете  и изберете **НАСТРОЙКИ**. Изберете **Радио**, а след това **Брой на изведените фаворити**.



Активирайте желан брой предпочитания, които да бъдат показвани.

### Съобщение

Ако броят на запаметените предпочитания надвишава броя на предпочитанията, активирани в менюто за настройки, предпочитанията, запаметени допълнително, не се изтриват, а само се скриват от изгледа. Те могат да бъдат активирани отново чрез увеличаване на броя на предпочитанията, които могат да бъдат разгледани.

## Контакти

От система Инфотейнмънт може да се осъществи достъп до два различни типа списъци с контакти:


- списъците с контакти, изтеглени от Bluetooth устройства или други външни източници
- списък с контакти на автомобила

### Съобщение

В списъка с контакти на автомобила могат да се запаметят максимум 1000 контакта. Няма ограничение за изтеглени списъци с контакти.

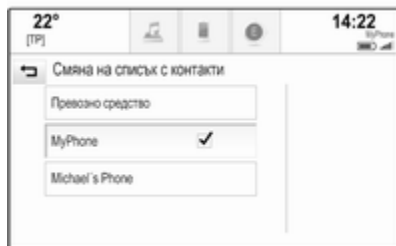
Списъкът с контакти, показван при първия достъп се различава в зависимост от активното приложение и свързаните устройства.

### Промяна на източника

За показване на списък с контакти, натиснете , активирайте телефона или приложението за

навигация, а след това изберете **КОНТАКТИ** в лентата за избор на действие.

Изберете **Смяна на списък с контакти** от дясната страна на екрана. Извежда се списък на всички достъпни източници с контакти. Текущият активен списък с контакти се маркира с ✓.




Изберете желанния списък с контакти. Показва се съответния списък.

### Съобщение

Системата помни списък, избран в приложението. При повторно въвеждане на списъка с контакти

от това приложение, предишно избраният списък се показва отново.

### Използване на списъка с контакти

За показване на списък с контакти, натиснете , активирайте телефона или приложението за навигация, а след това изберете **КОНТАКТИ** в лентата за избор на действие.

Приложение за навигация:



Телефонно приложение:



За да се покаже изглед с данни за контакт, изберете един от записите от списъка.

Изгледът с данни за контакт може да включва:

- собствено и фамилно име
- няколко телефонни номера
- няколко имейл адреса
- няколко адреса (напр. домашен и служебен)
- в списък с контакти за автомобил: запис на категория

- в списък с контакти за автомобил: поле за бележки
- за POI записи: информация за работно време, меню (в ресторанти), цени и др.

### Съобщение

Данните се подреждат в зависимост от активното приложение, напр. в телефонното приложение първо се показват телефонните номера.

Изберете желаня запис.

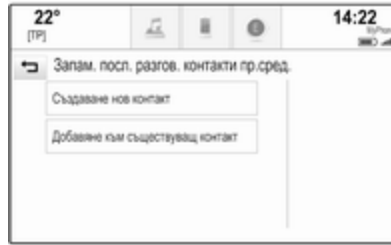
### Добавяне на нови контакти

За да добавите информация от менютата на приложения към списъка с контакти на автомобила, отворете съответното приложение.

Приложение за навигация:

Изберете или въведете крайна цел ↗ 57. Показва се изглед с данни за крайната цел. Изберете **Запомет..** Показва се меню.

Телефонно приложение: Изберете **ПОСЛЕДНИ**. Изберете + до телефонния номер, който желаете да добавите към списъка с контакти. Показва се меню.



Изберете една от опциите.

### Създаване нов контакт

Показва се меню за избор на категория данни.

Изберете съответната категория данни за информацията, която желаете да запометите, напр. служебен адрес или мобилен телефон. Показва се изглед с данни за контакта.

### Съобщение

Категориите данни, представени в новото меню, съответстват на информацията, която желаете да запометите, напр. ако информацията, която трябва да

се запомети е адрес, в списъка са представени само типовете адреси.

Въведете записа и изберете **Запомет..**, за да запишете контакта.

### Добавяне към съществуващ контакт

Показва се списъка с контакти на автомобила. Изберете желаня контакт.

Изгледът с данни за контакта се показва като информацията, която ще се добавя, се показва отделно от дясната страна ана екрана.

Изберете съответната категория данни за информацията, която желаете да запометите, напр. служебен адрес или мобилен телефон.

Ако изберете съществуваща категория данни, съществуващата информация се презаписва.

Изберете **Запомет..**, за да запишете новата информация.

## Редактиране на контакти

За редактиране на контакт, отворете списъка с контакти на автомобила. Изберете желания запис на контакт в списъка с контакти на автомобила.

Изберете **Редактиране контакт** от дясната страна на екрана.



Показва се изгледа за редактиране.

## Промяна на информация

Изберете полето, което желаете да промените. В зависимост от избраното поле, се показва клавиатурата или цифровата клавиатура.

Въведете вашите промени ⇨ 17.

Изберете **Запамет.** в изгледа с данни за контакт, за да запишете вашите промени.

## Добавяне на нова информация

Изберете полето, в което желаете да въведете допълнителна информация.

Ако желаете да създадете ново поле за вече съществуваща категория данни, напр. номер на втори мобилен телефон, изберете + в съответното поле за данни.

## Съобщение

Екранният бутон + се показва само ако е възможно да се добави още информация за тази категория данни.

В зависимост от избраното поле, се показва клавиатурата или цифровата клавиатура ⇨ 17.

Въведете новите данни и изберете екранния бутон пред полето на записа.

Изберете **Запамет.** в изгледа с данни за контакт, за да запишете вашите промени.

## Изтриване на контакти

### Изтриване на отделен контакт

За изтриване на отделен контакт, отворете списъка с контакти на автомобила. Изберете желания запис на контакт в списъка с контакти на автомобила.

Изберете **Редактиране контакт** от дясната страна на екрана.

За да изтриете записа на контакта и цялата свързана с него информация, изберете **Изтриване.** Показва се съобщение за потвърждение.

Потвърдете съобщението. Записът е изтрит.

### Изтриване на целия списък с контакти на автомобила

За изтриване на целия списък с контакти на автомобила, отворете списъка с контакти на автомобила.

Изберете **Смяна на списък с контакти** от дясната страна на екрана. Показва се списък на всички налични източници за контакти. Текущият активен списък с контакти се маркира с ✓.

Изберете екранен бутон – до **Превозно средство**. Показва се съобщение за потвърждение.

Потвърдете съобщението, за да изтриете списъка.

### Сортиране на списъци с контакти

По подразбиране, списъците са подредени азбучно по собствено име. Ако няма достъпно собствено име, вместо това се взема фамилното име. Ако няма собствено или фамилно име, като критерий за сортиране се използва един от първите въведени знаци.

Редът на сортиране може да се промени, ако собствено и фамилно име са запаметени в две различни полета.

За смяна на реда на сортиране, изберете **Сортира**.

Изберете желания ред за сортиране. Списъкът се сортира отново.

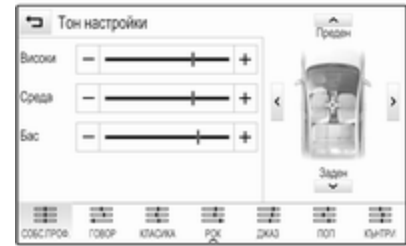
## Настройките на тона

В менюто за настройки на тона могат да се задават характеристиките на звука. Достъп до менюто може да се осъществи от всяко главно меню на аудио източник.

### Съобщение

Персонализирани настройки на тона могат да се запамятят като предпочитание. За подробно описание ⇨ 19.

За да творите менюто за настройки на тона, изберете **МЕНЮ** в съответното главно меню на аудио системата. Изберете **Тон настройки**.



### Високи честоти

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на високите честоти на аудио източниците.

Регулирайте настройката чрез неколккратно докосване на – или +.

Като алтернатива, преместете плъзгача върху лентата за настройки.

## Среден обхват

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на средните честоти на аудио източника.

Регулирайте настройките чрез неколкократно докосване на – или +.

Като алтернатива, преместете плъзгача върху лентата за настройки.

## Ниски честоти

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на дълбоките честоти на аудио източниците.

Регулирайте настройките чрез неколкократно докосване на – или +.

Като алтернатива, преместете плъзгача върху лентата за настройки.

## Баланс и миксер

На илюстрацията от дясната страна на менюто, определете точката от салона, при която трябва да има най-добър звук.

За регулиране на настройките, докоснете ^, v, < и >.

За да направите бърза промяна между предните и задните високоговорители, изберете **Преден** или **Заден** в горната или долната част на диаграмата.

## Режими на еквалайзер


(ако няма монтирана система Съраунд)

Изберете един от екранните бутони в лентата за избор на действие, за да оптимизирате тона за конкретните стилове музика.

Изберете **СОБС.ПРОФ.**, ако желаете само да определяте настройките на тона.

## Настройки на силата на звука

### Максимална сила на звука при включване

Натиснете , а след това изберете **НАСТРОЙКИ** на началния екран.

Превъртете през списъка и изберете **Радио**, а след това **Максимална сила на звука старт**.

Докоснете – или + за задаване на желаната сила на звука.

### Автоматично регулиране на силата на звука

Натиснете  и изберете **НАСТРОЙКИ**.

Превъртете през списъка и изберете **Радио**, а след това **Авто сила на звука**.

За да регулирате степента на приспособяване на силата на звука, задайте **Авто сила на звука** на една от наличните опции.

**Изкл.:** няма увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила.

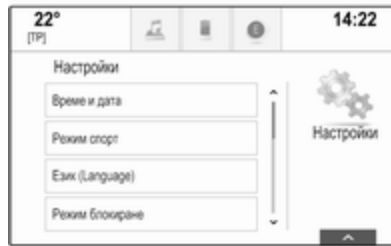
**Висока:** максимално увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила.

### Сила на звука на съобщения за пътната обстановка

За да регулирате силата на звука на съобщения за пътната обстановка, задайте желаната сила на звука по време на излъчване на съобщение за пътната обстановка от системата. Съответната настройка след това се запаметява от системата.

### Системни настройки

Различните настройки и адаптации за системата Инфотейнмънт могат да бъдат направени чрез приложение **НАСТРОЙКИ**.



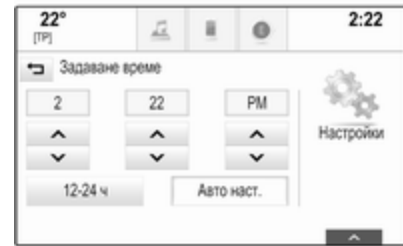
#### Час и дата

Натиснете  и изберете **НАСТРОЙКИ**.



Изберете **Време и дата**.

#### Нагласяне на време

Изберете **Задаване време** за да влезете в съответното подменю.



Изберете **Авто наст.** в долната част на екрана. Активирайте **Включено - RDS** или **Изключено - ръчно**.

Ако е избран **Изключено - ръчно**, настройте часа и минутите чрез докосване на  или .

Докоснете **12-24 ч** от дясната страна на екрана, за да изберете режим за показване на часа.

Ако се избере 12-часов режим на показване, се показва трета колона за настройка на AM (преди обед) или PM (следобед). Изберете желаната опция.

### Настройте датата

Изберете **Задаване дата** за да влезете в съответното подменю.

#### Съобщение

Ако информацията за датата се подава автоматично, този елемент от менюто няма да бъде наличен.

Изберете **Авто наст.** в долната част на екрана. Активирайте **Включено - RDS** или **Изключено - ръчно**.

Ако е избран **Изключено - ръчно**, настройте датата чрез докосване на  $\wedge$  или  $\vee$ .

### Дисплей на часовника

Изберете **Показание часовник** за да влезете в съответното подменю.

За да изключите цифровия дисплей на часовника в менютата, изберете **Изкл.**

### Език

Натиснете  $\text{☰}$  и изберете **НАСТРОЙКИ**.

Превъртете през списъка и изберете **Език**.

### Съобщение

Текущият активен език се маркира с  $\checkmark$ .

Превъртете през списъка и изберете името на желанния език.

### Сервизен режим

Ако е активиран сервизния режим, всички дисплеи на автомобила са заключени и в системата не могат да се правят промени.

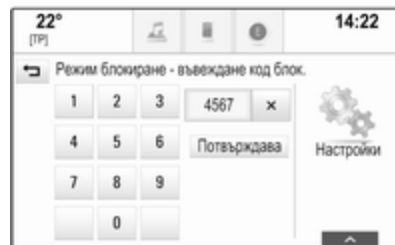
#### Съобщение

Свързаните с автомобила съобщения и камерата за задно виждане остават активирани.

### Заключване на системата

Натиснете  $\text{☰}$  и изберете **НАСТРОЙКИ**.

Превъртете през списъка и изберете **Режим блокиране**. Показва се клавиатура.

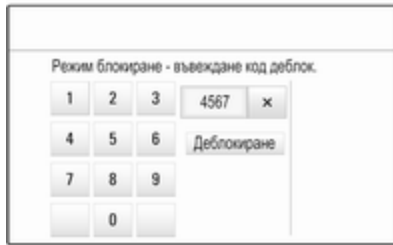


Въведете четирицифрен код и изберете **Потвърждава**. Отново се показва цифровата клавиатура.

За да потвърдите първата въведена информация, въведете отново четирицифрения код и изберете **Блокиране**. Системата е заключена.

### Отключване на системата

Включете системата Инфотейнмънт. Показва се клавиатура.



Въведете съответния четирицифрен код и изберете **Деблокиране**. Системата е отключена.

### Забравен ПИН код

За да нулирате ПИН кода до настройката по подразбиране, се свържете с вашия сервиз.

### Дисплей

Натиснете  и изберете **НАСТРОЙКИ**.

Превъртете през списъка и изберете **Дисплей**.



### Режим

Изберете **Ден/нощ** за да влезете в съответното подменю.

В зависимост от условията на външно осветление, изберете **Ден** или **Нощ**.

Ако изберете **Авто**, системата автоматично настройва дисплея.

### Калибриране на сензорния екран

Изберете **Калибриране сензорен екран** за да влезете в съответното подменю.



Следвайте инструкциите на екрана чрез докосване в съответните указани точки. Сензорният екран е калибриран.

### Изключване на дисплея

Изберете **Дисплей изключване** за изключване на дисплея.

За да включите дисплея отново, докоснете сензорния екран или натиснете бутон върху таблото за управление.

### Връщане на фабричните настройки

Натиснете  и изберете **НАСТРОЙКИ**.

Превъртете през списъка и изберете **Връща фабрични настройки**.

### Възстановяване на настройки на автомобила

Изберете **Връща превозно средство настройки**, за да възстановите всички настройки за персонализиране на автомобила. Показва се предупредително съобщение.

Изберете **Връщане**. Настройките са възстановени.

### Изчистване на всички лични данни

Изберете **Изтриване на всички лични данни**, за да изтриете следните данни:

- сдвоени през Bluetooth устройства
- запаметени телефонни указатели
- списък с контакти на автомобила
- списъци с крайни цели
- любими

Показва се предупредително съобщение.

Изберете **Изтриване**. Данните са изтрити.

### Възстановяване на настройки на радиото

Изберете **Връща радио настройки**, за да възстановите следните данни:

- настройки на звука
- настройки на силата на звука
- настройки за говор
- област на приложения
- източници за контакти

Показва се предупредително съобщение.

Изберете **Връщане**. Настройките са възстановени.

### Информация за софтуер

Натиснете  и изберете **НАСТРОЙКИ**.

Превъртете през списъка и изберете **Софтуер информация**.



Показва се списък с номера на версии на всички елементи, заредени в системата.

### Обновяване на системата

За актуализиране на системния ви софтуер се обвърнете към вашия сервис.

# Радио

Употреба .....	33
Търсене на станции .....	33
Радиоинформационна система (RDS) .....	35
Цифрово аудио излъчване .....	36

## Употреба

Функцията на радиото е част от приложение **АУДИО**.



## Активиране на функцията на радиото

Изберете **АУДИО** в началния екран, а след това изберете **РАДИО** в лентата за избор на действие.

Като алтернатива, натиснете **РАДИО** върху таблото за управление.

## Избор на вълнов обхват

Изберете или натиснете неколккратно **РАДИО**, за да превключите между различните вълнови обхвати.

## Търсене на станции

### Автоматично търсене на станции

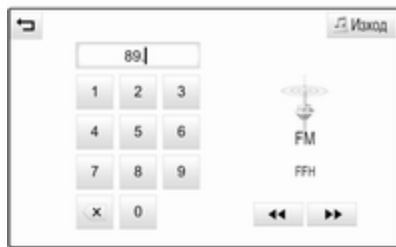
Натиснете **⏮** или **⏭**, за да възпроизведете предишната или следващата станция.

### Ръчно търсене на станции

Натиснете и задръжте **⏮** или **⏭**. Отпуснете съответния бутон, когато желаната честота е почти достигната.

### Настройка на станции

Изберете **НАСТР.** в лентата за избор на действие. Показва се клавиатура.



Докоснете поле **Въвеждане честота**, а след това въведете желаната честота. Потвърдете въведената информация.

### Списъци със станции

В списъка със станции са предоставени за избор всички приемани налични радиостанции.

За да се покаже списъка със станции на текущо активния вълнов обхват, можете:

- Докоснете екрана.
- Изберете **РАЗГЛЕЖДАНЕ** в лентата за избор на действие.
- Завъртете **MENU**.

Показва се списъкът със станции.



### Съобщение

Текущо приеманата станция се маркира.

Превъртете през списъка и изберете името на желания елемент от списъка.

### Списъци с категории

Много RDS ⇨ 35 и DAB ⇨ 36 станции излъчват код за типа на програмата (PTY), който определя типа на излъчваната програма (напр. новини). Някои станции също така сменят кода за типа на

програмата в зависимост от съдържанието, което се предава в момента.

Системата Инфотейнмънт запаметява тези станции, сортирани по типа на програмата, в съответния списък с категории.

### Съобщение

Елемент **Категории** от списъка с е достъпен само за FM и DAB вълнови обхвати.

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие за показване на съответното меню за вълнов обхват и изберете **Категории**.

Извежда се списък на текущо достъпните типове категории.

Изберете желаната категория. Показва се списък от станции, излъчващи програма от избрания тип.

Изберете желаната станция.

## Обновяване на списъка със станции

Ако станциите запаметени в списъка за даден вълнов обхват вече не могат да се приемат, изберете **Актуализиране списък станции**.

### Съобщение

При обновяване на списъка със станциите за даден вълнов обхват, се обновява и списъка с категории.

**Актуализ. списък станции** се показва на екрана докато не завърши търсенето.

## Радиоинформационна система (RDS)

Радио-информационната система (RDS) е услуга, извършвана от FM станциите, която значително подобрява намирането на желаната станция и безпроблемното ѝ приемане.

## Преимущества на RDS

- На дисплея вместо честотата на станцията се появява името на програмата.
- По време търсене на станции, системата Инфотейнмънт се настройва само на RDS станции.
- Системата Инфотейнмънт винаги се настройва на най-добрата честота на приемане за дадената станция посредством AF (алтернативна честота).
- В зависимост от приеманата станция, системата Инфотейнмънт показва радио текст, който може да съдържа напр. информация за текущата програма.

## Настройки на RDS

За да конфигурирате опциите за настройки на RDS, активирайте функцията на радиото и след това изберете FM вълновия обхват.

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие, за да се покаже FM менюто.



### RDS

Задайте **RDS - Вкл.** или **RDS - Изкл.**

### Програма за пътната обстановка (TP)

Програмите за пътната обстановка са RDS станции, които излъчват новини свързани с пътната обстановка. При включена функция за пътна обстановка, функцията, активна в момента, се преустановява за времето на излъчване на пътното съобщение.

Ако е активирана услуга на радиото за пътната обстановка, на горния ред на всички главни менюта се показва [TR]. Ако текущата станция или възпроизвеждания носител не е станция, излъчваща програми за пътната обстановка, се показва [ ] и търсенето се стартира автоматично за следващата налична станция с програма за пътната обстановка. Веднага след намиране на радиостанция с услуга за пътната обстановка, [TR] се осветява. Ако не се открие станция с услуга за пътната обстановка, [ ] остава на екрана.

Ако по съответната станция се излъчва съобщение за пътната обстановка, се появява съобщение.

За прекъсване на съобщението и връщане към функцията, активирана преди това, пропуснете предупреждението.

Задайте **Трафик програма (TR) - Вкл.** или **Трафик програма (TR) - Изкл.**

### Регион

Понякога, RDS станциите излъчват регионални програми на различни честоти.

Ако е активирано райониране, се избират алтернативни честоти за същите регионални програми, ако е необходимо. Ако регионализацията е изключена, алтернативните честоти на станциите се избират без да се вземат предвид регионалните програми.

Задайте **Зона - Вкл.** или **Зона - Изкл.**

### Цифрово аудио излъчване

DAB извършва цифрово излъчване на радио станциите.

### Предимства на DAB

- DAB станциите се обозначават с името на програмата вместо с честотата на излъчване.
- При DAB, няколко радиопрограми (услуги) могат да се излъчват на един единствен ансамбъл.
- Освен висококачествените цифрови аудио услуги, DAB може също така и да излъчва информация във връзка с програмите, както и много други данни, включително и информация във връзка с пътуването и пътната обстановка.
- Веднага щом даден DAB приемник улови сигнал изпратен от радиопредавател (дори и сигналът да е много слаб), звуковъзпроизвеждането е осигурено.
- В случай на лошо приемане, силата на звука се намалява автоматично, за да се избегне

възпроизвеждането на неприятни звуци.

Ако DAB сигналът е прекалено слаб за да се интерпретира от приемника, приемането напълно се преустановява. Това може да се избегне чрез активиране на **DAB към DAB превкл. и/или DAB към FM превключване** в менюто за DAB (виж по-долу).

- Смушения причинени от станции намиращи се на съседни честоти (явление типично за AM и FM приемането) не се наблюдават при DAB.
- Ако DAB сигналът се отразява от естествени препятствия или сгради, качеството на DAB приемането се подобрява, докато това на AM и FM в такива случаи значително се влошава.
- Когато се активира DAB приемането, FM тунерът на система Инфотейнмънт остава активен във фонов режим и постоянно търси за най-добре

приеманите FM станции. Ако се активира TP ⇨ 35, ще се обявяват трафик съобщенията от FM станцията с най-добро приемане. Деактивирайте TP ако не желаете приемането на DAB да се прекъсва от съобщения за пътната обстановка излъчвани по FM.

### Настройки за DAB

За да конфигурирате опциите за настройки на DAB, активирайте функцията на радиото и след това изберете DAB вълновия обхват. Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие, за да се покаже DAB менюто.



### DAB съобщения

Освен музикални програми, много DAB станции излъчват и съобщения от различни категории. Ако активирате някоя или всички категории, DAB услугата, приемана в момента, се прекъсва, когато има съобщение от тези категории.

Изберете **DAB съобщения**, за да се покаже списъка с категории на DAB.

Изберете желаните категории. Избраните категории са маркирани с ✓.

**Съобщение**

DAB съобщенията могат да приемат само, ако е активиран вълновият обхват DAB.

**Свързване на DAB към DAB**

Ако тази функция е активиране, устройството превключва на същата услуга (програма) в друг DAB ансамбъл (ако е достъпен), когато DAB сигналът е прекалено слаб за да може да се интерпретира от приемника.

**Задайте DAB към DAB**

**превключване - Вкл. или DAB към DAB превключване - Изкл..**

**Свързване на DAB към FM**

Ако тази функция е активиране, устройството превключва на съответна FM (УКВ) на активната DAB услуга (ако има достъпна такава), когато DAB сигналът е прекалено слаб за да може да се интерпретира от приемника.

**Задайте DAB към FM**

**превключване - Вкл. или DAB към FM превключване - Изкл..**

**L-обхват**

Ако е активирана **L лента**, система Инфотейнмънт получава допълнителен честотен обхват. Честотите за L-обхват включват наземно и сателитно радиочестоти (1452 - 1492 MHz).

Задайте **L лента - Вкл.** или **L лента - Изкл..**

**Интелигентен текст**

Функцията **Intellitext** позволява приемането на допълнителна информация като съобщения, финансова информация, спорт, новини и т.н.

Изберете една от категориите и изберете конкретен елемент, за да се покаже подробна информация.

## CD плейър

Обща информация .....	39
Употреба .....	40

### Обща информация

CD плейърът на системата Инфотеймънт може да възпроизвежда както аудио, така и MP3/WMA CD-та.

#### Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Тогава ще се наложи смяна на устройството.

### Важна информация относно аудио и MP3/WMA CD-тата

- Могат да се използват следните формати на CD: CD, CD-R и CD-RW
- Могат да се използват следните файлови формати:

ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)

MP3 и WMA файлове, записани в какъвто и да е формат, различен от посочените по-горе, могат да не се възпроизведат правилно и техните имена на файлове и имена на папки могат да не се показват правилно.

- Аудио CD-та със защита от запис, които не съответствуват на аудио CD стандарта, може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та са по-чувствителни спрямо неправилното боравене в сравнение с предварително записаните CD-та. Правилното боравене, особено в случай на записани впоследствие CD-R-та и CD-RW-та, трябва да бъде осигурено.

- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
- При дискове със смесен режим (комбинация на аудио и данни, напр. MP3), се разпознават и възпроизвеждат само аудио записите.
- При смяна на CD-та внимавайте да не оставяте върху тях отпечатъци от пръсти.
- Поставете обратно CD-тата в тяхната опаковка веднага след изваждането им от аудио плейъра, за да ги предпазите от повреда и замърсяване.
- Нечистотиите и течностите върху CD-то могат да замърсят лещите на аудио плейъра, намиращи се в устройството и да причинят повреда.

- Пазете CD-тата от топлина и пряка слънчева светлина.
- За данни записани върху MP3/WMA CD се отнасят следните ограничения:

Максимален брой файлове/  
записи: 800

Максимален брой папки на  
йерархия в дълбочина: 8

WMA файлове с цифрово управление на правата (DRM), предлагани от онлайн музикални магазини, не могат да се възпроизведат.

WMA файлове могат да се възпроизведат добре само ако са създадени чрез Windows Media Player версия 9 или по-късна.

Валидни разширения на списъците със записи: .m3u, .pls

Заглавията на списъците със записи трябва да бъдат във формата на "относителни пътеки".

## Съобщение

Предмет на настоящата глава е само възпроизвеждането на MP3 файлове, тъй като боравенето с MP3 и WMA файлове е идентично. Когато се зареди CD с WMA файлове, се появяват менютата, свързани с MP3.

## Употреба

### Стартиране на възпроизвеждане на CD

Вкарайте аудио или MP3 CD в отвора за CD с надписаната страна нагоре, докато устройството го поеме.

Неколкократно изберете **МЕДИИ** в лентата за избор на действие или натиснете **MEDIA** върху таблото за управление, за да активирате функцията за CD.



## Изваждане на CD

Натиснете ▲. CD-то излиза от CD слота.

Ако CD-то не се вземе след изваждането му, то отново ще се придърпа в устройството след няколко секунди.

## Функционални бутони

### Пауза при възпроизвеждане на CD

Изберете II за пауза на възпроизвеждането. Екранният бутон се променя на ►.

Изберете ► за възобновяване на възпроизвеждането.

### Пропускане до следващ или предишен запис

Изберете ◀◀ или ▶▶, за да възпроизведете предишния или следващия запис.

Като алтернатива, завъртете **MENU**, за да пропуснете до предишния или следващия запис.

### Бързо превъртане напред или превъртане назад

Докоснете и задръжте ◀◀ или ▶▶ за бързо превъртане напред или назад.

Като алтернатива, преместете плъзгача върху лентата за време.

### Списък със записи

За да се покаже списъка със записи, вие можете:

- Докоснете екрана.
- Изберете **РАЗГЛЕЖДАНЕ** в лентата за избор на действие.
- Завъртете **MENU**.

Показва се списъкът със записи.

### Съобщение

Записът, който се възпроизвежда в момента, се маркира.

Превъртете през списъка и изберете името на желания елемент от списъка.

### Съобщение

За подробно описание за разглеждане на CD с MP3 ↻ 44.

### Ред на възпроизвеждане

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие, за да се покаже менюто за CD.

Ако **Размесване** е зададено на **Вкл.**, всички записи в активния CD се възпроизвеждат в произволен ред.

Задайте **Размесване - Вкл.** или **Размесване - Изкл.**

## Външни устройства

Обща информация .....	42
Възпроизвеждане на аудио .....	44
Възпроизвеждане на филми .....	45
Използване на приложения за смартфон .....	46

### Обща информация

AUX и USB конектори за свързване на външни устройства се намират под подлакътника в средната конзола. Потърсете подробно описание за вдигане на подлакътника в Ръководството за експлоатация.

#### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

### Вход AUX

Възможно е да свържете външни устройства към входа AUX.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда музикални файлове от тези устройства.

При свързване с входа AUX, аудио сигналът от допълнителното устройство се предава чрез високоговорителите на система Инфотейнмънт.

Настройките за силата на звука и тона могат да се регулират чрез система Инфотейнмънт. Всички

други функции за управление трябва да се задействат чрез външното устройство.

### Свързване/разкачване на устройство

За да свържете допълнителното устройство към гнездото на входа AUX на система Инфотейнмънт, използвайте следния кабел:

3-жилен за аудио източник.

За прекъсване на връзката с AUX устройство, изберете друга функция и след това извадете AUX устройството.

### USB порт

Към USB порта могат да се свържат MP3 плейър, USB устройство или смарт телефон.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда музикални файлове и файлове с филми от тези устройства.

При свързване с USB порт, устройствата, посочени по-горе, могат да се задействат чрез бутоните и менютата на система Инфотейнмънт.

**Съобщение**

Не всички допълнителни устройства се поддържат от система Инфотейнмънт. Проверете списъка със съвместими устройства на нашия уебсайт.

**Свързване/разкачване на устройство**

Свържете USB устройството към USB порта.

**Съобщение**

Ако се свърже USB устройство, което не може да се прочете, ще се появи съответното съобщение за грешка и система Инфотейнмънт автоматично ще превключи на предишната функция.

За да разкачите USB устройството изберете друга функция и след това извадете USB устройството за съхранение на данни.

**Внимание**

Избягвайте разкачване на устройството по време на възпроизвеждане. Това може да повреди устройството или система Инфотейнмънт.

**Bluetooth**

Устройства, които поддържат Bluetooth музикални профили A2DP и AVRCP, могат да се свързват безжично към система Инфотейнмънт. Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда музикални файлове от тези устройства.

**Свързване/разкачване на устройство**

За подробно описание за свързването чрез Bluetooth ⇨ 77.

**Управление на Bluetooth устройство**

За да смените свързаното Bluetooth устройство, изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действия.

Изберете **Управление Bluetooth устройства**, за да се покаже списъка с устройства.

За подробно описание ⇨ 77.

**Файлови формати**

Поддържат се само устройства, форматиращи на файлови системи FAT32, NTFS и HFS+.

**Съобщение**

Някои файлове може да не се възпроизвеждат изправно. Това може да се дължи на различен формат на записване или на състоянието на файла.

Файлове от онлайн магазини, за които са приложени цифрови (авторски) права (DRM), не могат да се възпроизвеждат.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда следните аудио файлове и файлове с филми, съхранявани във външни устройства.

### Аудио файлове

Възпроизвежданите файлови формати за аудио са .mp3, .wma, .aac, .m4a и .aif.

Когато се възпроизвежда файл с информация за ID3 етикет, система Инфотейнмънт може да показва информация, напр. за заглавието на записа и изпълнителя.

### Файлове с филми

Възпроизвежданите файлови формати за филми са .avi, .mpg, .mp4, .xvid и .wmv.

Като цяло се поддържат общи аудио и видео комбинации за мобилни устройства.

## Възпроизвеждане на аудио

### Стартиране на възпроизвеждане

Ако не е свързано, свържете устройството ↻ 42.

Неколкократно изберете **МЕДИИ** в лентата за избор на действие или натиснете **MEDIA** върху таблото за управление, за да активирате желаната мултимедиен източник.

Пример: главно меню на USB.



### Функционални бутони

#### Съобщение

По време на възпроизвеждане от AUX, функционалните бутони не са налични.

#### Пауза при възпроизвеждане

Изберете **II** за пауза на възпроизвеждането.

Изберете **▶** за възобновяване на възпроизвеждането.

### Пропускане до следващ или предишен запис

Изберете **◀◀** или **▶▶**, за да възпроизведете предишния или следващия запис.

Като алтернатива, завъртете **MENU**, за да пропуснете до предишния или следващия запис.

### Бързо превъртане напред или превъртане назад

Докоснете и задръжте **◀◀** или **▶▶** за бързо превъртане напред или назад.

Като алтернатива, преместете плъзгача върху лентата за време (налично само за USB).

### Функция за разглеждане

#### Съобщение

Бутоните за разглеждане не са налични за AUX (допълнителни) мултимедийни източници.

За да се покаже екрана за разглеждане, вие можете:

- Докоснете екрана.
- Изберете **РАЗГЛЕЖДАНЕ** в лентата за избор на действие.
- Завъртете **MENU**.



Изберете **СП. ИЗПЪЛ., ИЗПЪЛНИТ., АЛБУМИ, ПЕСНИ, СТИЛ** или **ОЩЕ**. **ОЩЕ** включва допълнителни категории: **Папка преглед, Подкаст, Аудио книги, Видео** и **Композитори**.

Разгледайте категориите, докато намерите желанния запис. Изберете записа, за да стартирате възпроизвеждането.

## Ред на възпроизвеждане

Ако **Размесване** е активиран, всички записи в активното устройство се възпроизвеждат в произволен ред.

### Съобщение

При възпроизвеждане от USB, функцията за разбъркване зависи от избрания режим на филтър за възпроизвеждане на песни, напр. албум, изпълнител, жанр.

За да се покаже съответното меню за аудио, изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действия.

Задайте **Размесване - Вкл.** или **Размесване - Изкл.**

## Възпроизвеждане на филми

### Стартиране на възпроизвеждане на видео

Свържете устройството ⇨ 42.

Неколкократно изберете **МЕДИИ** в лентата за избор на действие или натиснете **MEDIA**, за да активирате желанния мултимедиен източник.

Изберете **РАЗГЛЕЖДАНЕ** и след това **ОЩЕ**. Изберете **Видео** и след това желанния файл с филм. Започва възпроизвеждането на видео.

### Съобщение

Видео клипове могат да се възпроизвеждат само при задействана ръчна спирачка.



### Функционални бутони

#### Пауза при възпроизвеждане

Изберете **II** за пауза на възпроизвеждането.

Изберете **▶** за възобновяване на възпроизвеждането.

### Пропускане до следващ или предишен файл

Изберете ◀ или ▶, за да възпроизведете предишния или следващия файл с филм.

Като алтернатива, завъртете **MENU**, за да пропуснете до предишните или следващите файлове с филми.

### Бързо превъртане напред или превъртане назад

Докоснете и задръжте ◀ или ▶ за бързо превъртане напред или назад.

Като алтернатива, преместете плъзгача върху лентата за време.

### Меню Видео

За да се покаже менюто за видео, изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действия.

### Използване на приложения за смартфон

Приложенията за проектиране на изображението на телефона Apple CarPlay™ и Android™ Auto

показват избраните приложения от вашия смарт телефон на екрана на системата Инфотейнмънт и позволяват тяхното управление директно чрез управляващите бутони на системата Инфотейнмънт.


Проверете при производителя на устройството дали тази функция е съвместима с вашия смартфон и дали това приложение е достъпно в страната, в която живеете.

### Подготовка на смартфона

Телефон с Android: Изтеглете приложението Android Auto на Вашия смарт телефон от Google Play™ Store.

iPhone®: Уверете се, че SIRI е активирана на Вашия смарт телефон.

### Активиране на проектиране на телефона в менюто с настройки


Натиснете , за да се покаже началния екран, а след това изберете икона **НАСТРОЙКИ**.

Придвижете се през списъка до **Apple CarPlay** или **Android Auto**, за да се покаже подменю.


Уверете се че съответното приложение е активирано.

За показване на списък с устройства, регистрирани за тази функция, изберете **Управление на устройства**.

### Свързване на мобилния телефон


Свържете смартфона към USB порта  42.

### Стартиране на проектиране на телефона

За да стартирате функцията за проектиране на телефона, натиснете , а след това изберете **ПРОЕКЦИЯ**.

### Съобщение

Ако приложението е разпознато от система Инфотейнмънт, иконата на приложението може да се смени на **Apple CarPlay** или **Android Auto**.

За да стартирате функцията, като алтернатива можете да натиснете и задържите  за няколко секунди.

Показаният екран за проектиране на телефона зависи от вашия смартфон и версията на софтуера.

### **Връщане в екрана на Инфотеймънт**

Натиснете .

## Навигация

Обща информация .....	48
Употреба .....	49
Въвеждане на пътна цел .....	57
Водене .....	63

### Обща информация

Навигационната система ще ви направлява надеждно до крайна цел на вашето пътуване.

Текущата пътна ситуация се отчита при изчисляване на маршрута. За тази цел, системата Инфотейнмънт получава съобщения за пътната обстановка в текущата зона на приемане посредством RDS-TMC.

Навигационната система обаче не може да вземе предвид пътните произшествия, променените неотдавна правила за движение, както и аварийни ситуации или проблеми, които възникват внезапно (напр. пътен ремонт).

#### Внимание

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорността за правилно и внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да

се спазват винаги. Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

### Функциониране на навигационната система

Местоположението и движението на автомобила се регистрират от навигационната система чрез сензори. Изминатото разстояние се отчита чрез сигнала на скоростомера на автомобила, движенията при завиване по завои чрез жirosензор.

Местоположението се определя от сателити на GPS (Глобална система за позициониране).

Чрез сравняване на сигналите от сензорите с цифровите карти, е възможно местоположението да се определи с точност около 10 м.

Системата ще работи и с GPS сигнал с недобро качество. Все пак обаче, точността на определяне на местоположението ще бъде намалена.

След въвеждане на желания адрес или обект, представляващ интерес (най-близка бензиностанция, хотел и т.н.), маршрутът се изчислява от текущото местоположение до избраната пътна цел.

Воденето по маршрут се извършва чрез гласови инструкции и стрелка, както и с помощта на цветна карта на дисплея.

## Важна информация

### Система за пътна информация TMC и динамично водене по маршрута

Системата за пътна информация TMC получава цялата текуща пътна информация от TMC радиостанции. Тази информация се включва при изчислението на целия маршрут. По време на този процес маршрутът се планира

така, че пътните проблеми свързани с предварително избрани критерии да бъдат избягнати.

Ако по време на активно водене по маршрута възникне пътен проблем, в зависимост от предварително направените настройки се появява съобщение дали маршрутът да бъде променен.

Информацията за пътната обстановка TMC се показва на дисплея на картата като символи или като подробен текст в менюто на TMC съобщенията.


За да можете да използвате пътната информация TMC системата трябва да приема TMC станциите от дадения регион.

TMC станциите за пътната обстановка могат да се избират в менюто за навигация ↷ 49.

### Данни за карта

Данните за всички необходими карти са запазени в системата Инфотеймънт. За актуализиране на софтуера за карти чрез USB порта, се свържете със сервиз.

## Употреба

За да се покаже навигационната карта, натиснете  и след това изберете икона **НАВИГАЦИЯ**.

**Воденето по маршрута не е активно**



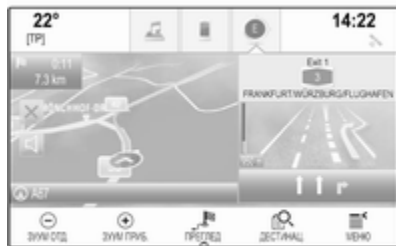
Текущото местоположение е обозначено с кръг със стрелка, сочеща към посоката на пътуване.

След време на изчакване от около 15 секунди, областта на приложение и лентата за избор на действие изчезват, за да се покаже изглед на картата на цял екран.



За повторно показване на областта на приложения и лентата за избор на действие, докоснете екрана.

### Активно водене по маршрута



- Показва се изгледа на картата.
- Активният маршрут се обозначава от оцветена линия.
- Движещият се автомобил се маркира с кръг.
- Следващата маневра на завиване се обозначава със символ със стрелка от дясната страна на екрана.
- Воденето по пътна лента се представя от дясната страна на екрана.
- Времето на пристигане се показва над символа със стрелка.
- Разстоянието до следващата маневра за завиване се показва под символа със стрелка.

Център за информация на водача, тема Спорт:



- Показва се името на текущо избрания маршрут.
- Следващата маневра на завиване се обозначава със символ със стрелка.
- Показва се разстоянието до следващата маневра за завиване.

### Обработка на карта

#### Превъртане

За превъртане на картата, поставете пръста си където и да е върху екрана и да го преместите


нагоре, надолу, наляво или надясно в зависимост от посоката, в която желаете да превъртите.

Картата се премества като показва нов участък.

За да се върнете към текущото местоположение, изберете **РЕСТАРТ**. в лентата за избор на действие.

### Центриране

Докоснете желаното местоположение върху екрана. Картата се центрира около това местоположение.

Показва се червен  при съответното местоположение, а съответния адрес се показва в етикет.



За да се върнете към текущото местоположение, изберете **РЕСТАРТ**. в лентата за избор на действие.

### Мащабиране

За да увеличите мащаба на избрано местоположение от картата, изберете **ЗУУМ ПРИБ.**.

За да намалите мащаба и да се покаже по-широка зона около избраното местоположение, изберете **ЗУУМ ОТД.**.

### Бутон за преглед

По време на активно водене по маршрут, екранен бутон **ПРЕГЛЕД** се показва в лентата за избор на действие.

За да се покаже преглед на текущо активния маршрут върху картата, изберете **ПРЕГЛЕД**.

Екранният бутон се променя на **РЕСТАРТ**.

За връщане към нормалния изглед, изберете **РЕСТАРТ**.


### Дисплей на картата

#### Режим на изгледа

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Карта изглед** за извеждане на съответното подменю.

Изберете подробен изглед на карта (**3D изглед**, **Посока движение извеждане**, **Посока север изглед**).

#### Съобщение

Като алтернатива, можете неколкостранно да изберете  в областта за приложения, за да превключите бързо между

различните изгледи на карта (**3D изглед**, **Посока движение** **извеждане**, **Посока север изглед**).

### Аудио информация

Ако е зададено **Звукова информация - Вкл.**, на екрана с картата се показва информация за текущо възпроизвежданата станция, албум или песен.

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Карта изглед** за извеждане на съответното подменю.

Задайте **Звукова информация - Вкл.** или **Звукова информация - Изкл.**

### Режим на дисплей

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Карта изглед** за извеждане на съответното подменю.

Изберете **Режим ден / нощ**.

В зависимост от условията на външно осветление, активирайте **Ден** или **Нощ**.

Ако желаете екранът да се регулира автоматично, активирайте **Авто**.

### Показване на сгради

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Карта изглед** за извеждане на съответното подменю.

Сградите могат да се показват в 3-измерно или нормално изображение.

Задайте **3D сгради – вкл.** или **3D сгради – изкл.**

### Функция за автоматично мащабиране

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Карта изглед** за извеждане на съответното подменю.

Системата може да увеличава изображението върху картата в случай на специални маневри.

Задайте **Авто приближаване – вкл.** или **Авто приближаване – изкл.**

### Икони за POI

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Извеждане на икони "Забележителности"** за извеждане на съответното подменю.

Ако е активиран **POI икони**, на картата се показват интересни обекти около текущото местоположение или по маршрута.

Задайте **POI икони - Вкл.** или **POI икони - Изкл.**

Ако **POI икони** е зададен на **Вкл.**, активирайте категориите POI (интересни обекти), които желаете да бъдат показвани.

Изберете **Изтрий всички**, за да премахнете избора на всички категории.

### Информация за текущото местоположение

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие, за да се покаже менюто за навигация.



Изберете **Текущо местоположение**, за да се покаже съответното подменю, указващо данни за най-близкия адрес, координатите и интересни обекти (↪ 57) около текущото местоположение.



### Най-близък адрес

От това подменю можете да запаметите в системата най-близкия адрес.

Изберете **Близък адрес**: за извеждане на изглед с данни за крайна цел.

За подробно описание как да се запише адрес

- като контакт ↪ 23
- като предпочитание ↪ 19

### Интересни обекти

От това подменю можете да започнете водене по маршрут до един от най-близките интересни обекти.

Изберете желан обект, представляващ интерес. Показва се изглед с данни за крайната цел.

Изберете **Старт**.

За подробно описание как да се запише крайна цел ↪ 57.

### Управление на навигационни данни

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Лични данни**.

Показва се списък с места за съхранение на различни данни на приложението за навигация.

### Списък с контакти

Изберете **Контакти** за да се покаже съответното подменю.

За да изтриете всички записи от списъка с контакти, изберете **Изтриване на всички данни**.

Потвърдете показаното съобщение, за да изтриете целия списък с контакти.

За показване на режима за редактиране на контакти, изберете **Редактиране на списъка с контакти**.

За подробно описание за редактиране на списъка с контакти ↵ 23.

### Списък с последни крайни цели

Изберете **Последни дестинации** за да се покаже съответното подменю.

За да изтриете всички записи от списъка с последни крайни цели, изберете **Изтриване всички дестинации**. Потвърдете показаното съобщение, за да изтриете целия списък с последните крайни цели.

За изтриване на отделни крайни цели, изберете **Изтриване отделни дестинации**. Показва се списъка с последните крайни цели. Изберете – до съответната крайна цел.

Потвърдете показаното съобщение, за да изтриете крайната цел.

### Изтеглени POI

Изберете **Мои POIs** за да се покаже съответното подменю.

POI (интересни обекти), които преди са били изтеглени в системата, могат да се изтрият. Другите POI остават в системата.

За да изтриете всички записи от списъка с контакти, изберете **Изтриване на всички мои POIs**. Потвърдете показаното съобщение, за да изтриете целия списък с POI.

За изтриване само на отделни категории, изберете **Изтриване на лични категории** за показване на списък с категории на POI. Изберете – до съответната категория. Потвърдете показаното съобщение, за да изтриете категорията.

### Качване на данни за крайна цел на USB устройство

За използване по-късно, напр. в други автомобили, можете да запаметите списъка с контакти и преди това изтеглените POI (вижте "Създаване и изтегляне на POI, определени от потребител") в USB устройство:

Изберете **Ъплоуд запаметени места**.

Списъкът с контакти и данните за POI се запаметяват върху свързаното USB устройство в папките "F:\myContacts", съответно "F:\myPOIs", където "F:\" е кореновата папка на USB устройството.

### Съобщение

Тази функция може да се изпълнява само ако е свързано USB устройство с достатъчно място за съхранение.

### Функция за автоматично довършване

За изтриване на списъка със записи на крайни цели, използван от функцията за автоматично довършване, изберете **Изтриване автоматично допълване**.

### Изтегляне на данни за контакти

Можете да обменяте вашите данни от списъка с контакти със системи Инфотейнмънт, монтирани в други автомобили:

За да качите данните в USB устройство, вижте "Качване на навигационни данни в USB устройство" по-горе.

Свържете USB устройството към система Инфотейнмънт на друг автомобил ⇨ 42.

Показва се съобщение, което ви подканва да потвърдите изтеглянето.

След потвърждение, данните за контактите се изтеглят в система Инфотейнмънт.

След това изтеглените контакти могат да се избират чрез меню **КОНТАКТИ** ⇨ 23.

### Създаване и изтегляне на определени от потребителя POI (Мои POIs)

Като допълнение към предварително определените POI, които вече са запазени в система Инфотейнмънт, можете да създадете определени от потребителя POI, които отговарят на ваши лични изисквания. След създаването им, такива потребителски POI могат да се заредят в система Инфотейнмънт.

За всеки POI трябва да зададете GPS координати (дължина и ширина) на съответното място на обекта и описателно име.

След изтегляне на данните за POI в система Инфотейнмънт, ще откриете съответните POI, като крайни цели, които могат да се избират в меню **Мои POIs**, вижте "Избиране на интересен обект" в глава "Запис на крайна цел" ⇨ 57.

### Създаване на текстов файл с данни на POI

Създайте текстов файл (напр. чрез използване на опростен софтуер за редакция на текст) с произволно избрано име и файлово разширение **.poi**, напр. "TomsPOIs.poi".

#### Съобщение

При запис на текстов файл трябва да се избере кодираща таблица **UTF-8** (Unicode). В противен случай, POI данните може да не се импортират правилно в системата.



Въведете данните за POI в текстовия файл в следния формат:

**Координата за географска дължина, координата за географска ширина, "Име на POI", "Допълнителна информация", "Телефонен номер"**

Пример:

**7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "Bonn, Hellweg 6", "02379234567"**, вижте горната илюстрация.

GPS координатите трябва да са изразени в десетични градуси и могат да се вземат напр. от топографска карта.

Низовете с допълнителна информация и телефонни номера са по избор. Ако, напр., не се изисква допълнителна информация, на съответното място трябва да се въведе "".

Пример:

**7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "", "02379234567"**.

Името на POI и низът с допълнителна информация не трябва да надвишават 60 знака. Низът с телефонния номер не може да надвишава 30 знака.

Данните за POI за всеки адрес на пътна цел трябва да се въвеждат на единичен отделен ред, вижте илюстрацията по-горе.

### **Записване на данните за POI в USB устройство**

В коренната директория на USB устройство: създайте папка с име **"myPOIs"**, напр. "F:\myPOIs", където "F:\" е корената директория на USB устройството.

В папката "myPOIs" запишете текстовия файл с вашите POI, напр. "F:\myPOIs\TomsPOIs.poi".

### **Организиране на данни за POI в няколко подпапки**

Като опция, можете да организирате текстовите файлове в няколко случайно наименовани подпапки (макс. дълбочина на структурата: 2).

Примери: F:\myPOIs\AnnsPOIs или F:\myPOIs\MyJourney\London, където F:\ е основната директория на USB устройството.

### **Съобщение**

В папка може да се записват само подпапки или POI файлове. Смесването от двата вида няма да се импортира правилно в системата.

След изтегляне на индивидуалните данни за POI, организирани по този начин, в Система Инфотейнмънт (вижте описанието на процедурата за изтегляне по-долу), меню **Мои POIs** ще списък с избираеми подменюта.

След избиране на подменю, ще се изведат още подменюта или съответният му списък с импортирани POI категории.

### **Изтегляне на данни за POI в Система Инфотейнмънт**

Свържете USB устройството с вашите потребителски POI към USB порта ⇨ 42 на система Инфотейнмънт.


Показва се съобщение, което ви подканва да потвърдите изтеглянето.

След потвърждение, данните за POI ще бъдат изтеглени в системата Инфотейнмънт.

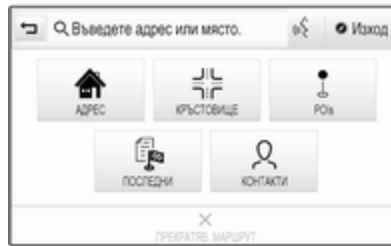
Изтеглените POI могат след това да се избират като крайни цели чрез меню **Мои POIs**, вижте "Избиране на интересен обект" в глава "Запис на крайна цел" ⇨ 57.

## Въвеждане на пътна цел

Приложението за навигация предоставя различни опции за задаване на крайна цел за водене по маршрут.

Натиснете , а след това изберете **НАВИГАЦИЯ**, за да се покаже картата за навигация.

Изберете **ДЕСТИНАЦ.** в лентата за избор на действие, а след това изберете една от различните опции за въведени адреси.



## Еднократен запис на крайна цел

Докоснете полето на записа в горния ред на менюто. Показва се клавиатура.

За подробно описание за клавиатурите ⇨ 17.

Въведете адрес или дума за търсене и потвърдете въведените данни.

Създават се два списъка с възможни крайни цели. За преминаване между разделите на списъка, докоснете **Адрес** или **POI** в горния ред на екрана.

Списък с адреси:



Списък с POI (интересни обекти):



За подробно описание на POI, вижте "Въвеждане на POI" по-долу.

Изберете една от крайните цели. Показва се изглед с данни за крайната цел.



За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

### Екран за въвеждане на адрес

Изберете **АДРЕС**. Показва се екран **Адрес въвеждане**.



Докоснете едно от полетата за въвеждане в съседство с полетата за адресната част. Показва се клавиатура.

За подробно описание за клавиатурите ↪ 17.

Въведете необходимата информация за крайна цел.

#### Съобщение

Екранът не трябва да се запълва изцяло.

За да потвърдите въведената информация, изберете ✓ в горния десен ъгъл на екрана.

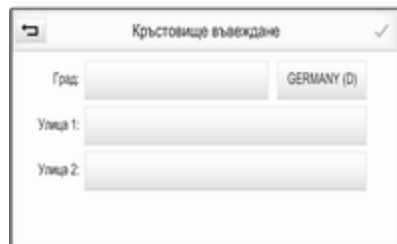
Ако има повече от една възможна крайна цел според въведената информация, се показва списък на всички открити съвпадащи крайни цели. Изберете желанния адрес.

Показва се изглед с данни за крайната цел.

За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

### Екран за въвеждане на пресечка

Изберете **КРЪСТОВИЩЕ**. Показва се екран **Кръстовище въвеждане**.



Докоснете едно от полетата за въвеждане в съседство с полетата за адресната част. Показва се клавиатура.

За подробно описание за клавиатурите ⇨ 17.

Въведете необходимата информация за крайна цел.

За да потвърдите въведената информация, изберете ✓ в горния десен ъгъл на екрана.

Ако има повече от една възможна крайна цел според въведената информация, се показва списък на всички открити съвпадащи крайни цели. Изберете желанния адрес.

Показва се изглед с данни за крайната цел.

За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

## Въвеждане на POI

Обект, представляващ интерес (POI), е конкретно място, което може да представлява общ интерес - например, бензиностанция, паркинг или ресторант.

Данните, запаметени в навигационната система, съдържат голям брой предварително определени POI, които са показани на картата (ако са активирани, ⇨ 49).

Също така, можете да запаметите отделни POI в системата, вижте "Създаване и изтегляне на определени от потребителя POI" в глава "Използване" ⇨ 49. Тези POI се избират като дестинации чрез основната категория POI **Мои POIs**.

За да изберете POI като крайна цел за водене по маршрут, изберете **ДЕСТИНАЦ**, в лентата за избор на действие и след това изберете **POIs**. Показва се списък за избор на търсена зона.

**Задаване на място за търсене**  
Изберете една от опциите.



### Съобщение

Опциите **POIs по маршрута** и **POIs в близост на дестинацията** са достъпни само когато воденето по маршрут е активирано.

Ако е избрано **POIs на друго място** се показва клавиатура.

За подробно описание за клавиатурите ⇨ 17.

Въведете желаното местоположение и потвърдете въведените данни.

Показва се списък с категории на POI.

### Търсене на POI чрез категории

Изберете една от основните категории в списъка. Показва се списък с подкатегории.

За да се покажат всички POI, налични в съответната основна категория, изберете **Извеждане на всички**. Превъртете през списъка и изберете името на желаня POI.

За да се покажат всички POI от една подкатегория, изберете съответната подкатегория. Превъртете през списъка и изберете името на желаня POI.

Показва се изглед с данни за крайната цел.

За повече информация относно избрания POI, докоснете **Инфо** в горния десен ъгъл на екрана.

За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

### Търсене на POI чрез въвеждане на име

За да търсите конкретен POI, категория или конкретно място, изберете **Указване на име** в списъка с основни категории на

POI или в един от списъците с подкатегории. Показва се клавиатура.

За подробно описание за клавиатурите ⇨ 17.

Въведете желаното име или категория.

Изберете ✓ за потвърждение на въведеното. Показва се изглед с данни за крайната цел.

За повече информация относно избрания POI, докоснете **Инфо** в горния десен ъгъл на екрана.

За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

### Списък с последни крайни цели

Изберете **ПОСЛЕДНИ**.

Показва се списък с всички последно въведени крайни цели.



Изберете един от записите. Показва се изглед с данни за крайната цел.

За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.


### Списък с контакти

Изберете **КОНТАКТИ**. Показва се списъка с контакти.



### Бърза функционална икона

Ако има само един адрес, запаметен за контакт, до съответния запис в списъка с контакти се показва икона за бърз маршрут.

Изберете  за директно извеждане на изглед с данни за крайна цел.

За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

### Изглед с данни за контакт


Ако има повече от един адрес, запаметен за даден контакт, изберете желания запис за контакта. Показва се изглед с данни за контакта.

Изберете един от адресите, запаметен за контакта. Показва се изглед с данни за крайната цел.

За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

### Избор адрес от картата

Натиснете върху желаното местоположение върху картата. Картата се центрира около това местоположение.

Показва се червен  при съответното местоположение, а съответния адрес се показва в етикет.

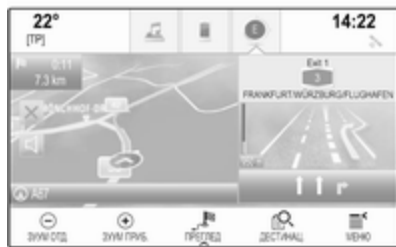


Натиснете върху етикета. Показва се изглед с данни за крайната цел. За да започне водене по маршрут, изберете **Старт**.

### Пътувания с междинни точки

Междинна точка е междинна цел, която се отчита при изчислението на маршрут до неговата крайна цел. За да създадете пътуване с междинни точки, можете да добавите една или няколко междинни точки.

Въведете или изберете крайната цел на вашето пътуване с междинни точки и стартирайте воденето по маршрут.



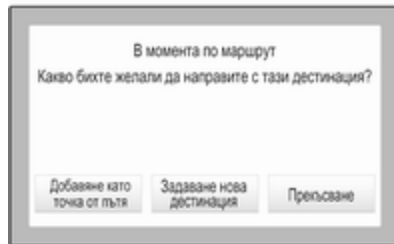
Докато сте в режим на активно водене по маршрут, изберете **ДЕСТИНАЦ**, в лентата за избор на действие от изгледа на картата.

Като алтернатива, докоснете символа със стрелка, показващ вашата следваща маневра за завиване от дясната страна на екрана, за да се покаже менюто за водене по маршрут. Изберете **ДЕСТИНАЦ**, в лентата за избор на действие на менюто за водене по маршрут.

Въведете или изберете нов адрес.



Изберете **Старт**. Получавате подкана със съобщение.



Изберете **Добавяне като точка от пътя**. Маршрутът се преизчислява и новата крайна цел се добавя като междинна точка към текущия маршрут.

Ако желаете, въведете още междинни точки, както е описано по-горе.



За запис на целия маршрут с междинните точки, изберете **Запомет.**

Пътуването с междинни точки се записва в списъка с контакти в папката **Запометени маршрути** и се обозначава според крайната му цел.

Записаното пътуване с междинни точки може да се извика отново чрез списъка с контакти.

За подробно описание как да редактирате пътуване с междинни точки ⇨ 63.

## Нова крайна цел

За да зададете нова крайна цел можете да отмените воденето по маршрут до текущата крайна цел и след това да въведете нова крайна цел. Като алтернатива, можете директно да въведете нова крайна цел.

Докато сте в режим на активно водене по маршрут, изберете **ДЕСТИНАЦ.** в лентата за избор на действие от изгледа на картата.

Като алтернатива, докоснете символа със стрелка, показващ вашата следваща маневра за завиване от дясната страна на екрана, за да се покаже менюто за водене по маршрут. Изберете **ДЕСТИНАЦ.** в лентата за избор на действие на менюто за водене по маршрут.

Въведете или изберете нов адрес.

Изберете **Старт.** Получавате подкана със съобщение.

Изберете **Задаване нова дестинация.** Маршрутът се преизчислява и се задава новата крайна цел.

## Извикване на крайна цел

След въвеждане на крайна цел и преди стартиране на водене по маршрут, се показва изглед с данни на крайната цел.

За да инициирате телефонно повикване до избраното място, изберете **Обаждане.**

### Съобщение

Екранен бутон **Обаждане** е наличен само ако за съответното място е запаметен телефонен номер.

## Запамятуване на крайни цели

### Запис с контакти

След въвеждане на крайна цел и преди стартиране на водене по маршрут, се показва изглед с данни на крайната цел.

За да запишете съответната крайна цел в списъка с контакти, изберете **Запамет..** За подробно описание как да се запише адрес в списъка с контакти ⇨ 23.

### Съобщение

Екранният бутон **Запамет.** е наличен само ако адресът още не е бил запаметен в системата.

## Любима

Предпочитания могат да се запамятуват от почти всички екранни изгледи.

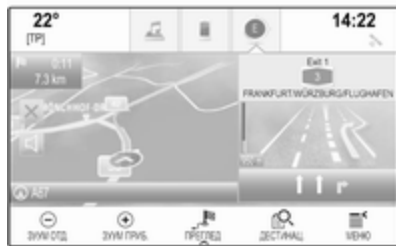
За подробно описание как да се запамятат предпочитания за крайна цел ⇨ 19.

## Водене

Воденето по маршрута се осигурява от навигационната система чрез нагледни инструкции и гласови подкани (гласово напътствие).

### Нагледни инструкции

На дисплея се показват нагледни инструкции.



### Гласови подкани за навигация

Гласовите подкани за навигация съобщават коя посока да се следва при приближаване към пресечка, на която трябва да направите завой.

За активиране на функцията за гласови подкани и задаване на силата на звука, вижте "Гласови настройки за навигация" по-долу.

### Стартиране и отмяна на водене по маршрут

#### Стартиране на водене по маршрута

За да стартирате водене по маршрут до избрана нова крайна цел, изберете **Старт** в прегледа на данни за крайна цел.

За да стартирате директно водене по маршрут до последната избрана крайна цел, изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Връщане към**.

Воденето по маршрут до избраната последна крайна цел се рестартира.

#### Отмяна на водене по маршрут

За да отмените водене по маршрут, като опция можете да:

- Докоснете **X** на екрана с навигационната карта.
- Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Прекратяване на маршрут**.
- Докоснете символа със стрелка, показващ вашата

следваща маневра за завиване от дясната страна на екрана, за да се покаже менюто за водене по маршрут (вижте "Меню за водене по маршрут" по-долу).

Изберете **КРАЙ** в лентата за избор на действие.

### Гласови настройки за навигация

#### Заглушаване на звука

За временно заглушаване на гласовите напътствия при навигация, изберете **⏮** от лявата страна на екрана с картата. Иконата се променя на **⏭**.

За да премахнете заглушаването на звука, изберете **⏮** отново.

#### Гласови подкани

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Настройка глас навигация** за извеждане на съответното подменю.

Ако се зададе **Гласови навигационни указания - Вкл.**, гласовите подкани за навигация се разчитат от системата по време на активно водене по маршрут.

Задайте **Гласови навигационни указания - Вкл.** или **Гласови навигационни указания - Изкл.**

При задаване на **Изкл.**, няма гласови подкани за навигация от системата.

### Гласови подкани по време на телефонни повиквания

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Настройка глас навигация** за извеждане на съответното подменю. Изберете **Навиг. указ. при телефонир.**

Ако е избрано **Вкл.**, гласовите подкани за навигация се разчитат и по време на телефонни повиквания.


Ако е избрано **Изкл.**, не се подават гласови подкани. Ако е избрано **Биип**, вместо уведомление прозвучава кратък звуков сигнал.

### Сила на звука

За да регулирате силата на звука на гласовите подкани, изберете – или +.

### Информация за пътни произшествия

#### Списък с пътни произшествия

За показване на списък с пътни произшествия в близост до текущото местоположение на автомобила, натиснете , а след това изберете **ТРАФИК**.

Като алтернатива, изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Трафик** за извеждане на съответното подменю. Изберете **Покажи пътни произшествия в близост**.

Ако воденето по маршрут не е активирано, се показва следния списък:



Ако воденето по маршрут е активирано, се показват два допълнителни екранни бутона: **Всички** за списък, показващ всички пътни произшествия и **По маршрута** за списък, показващ само тези пътни произшествия, които засягат вашия текущ маршрут.

По подразбиране, списъкът се подрежда според разстоянието от местоположението на автомобила. За подреждане на списъка по азбучен ред, изберете **Сортира** в горния ред на екрана.

Докоснете един от елементите в списъка за показване на подробна информация относно съответното пътно произшествие.

### Съобщение

Ако списъкът с пътни произшествия е бил въведен чрез екранен бутон **ТРАФИК** на началния екран, докоснете ☰ в горния ляв ъгъл на екрана, за да влезете в менюто за настройки за пътното движение.

### Икони за пътни произшествия на картата

Ако е зададено **Покажи икони карта - Вкл.**, на картата се показват икони за пътно произшествие около текущото местоположение и по маршрута.

Задайте **Покажи икони карта - Вкл.** или **Покажи икони карта - Изкл.**

### Маршрутна схема

Това подменю съдържа настройки как системата да обработва пътни произшествия преди и по време на водене по маршрут.

Изберете **Настройка на задръствания избягване** за да се покаже съответното подменю.

Ако желаете избягване на бавно пътно движение като цяло, задайте **Избягване на бавен трафик на Вкл.**

Изберете **Автоматично избягване на трафик** или **Запитване преди избягване**.

### Типове пътни произшествия

Изберете **Типове трафик** за да се покаже съответното подменю.

Изберете типовете пътни произшествия, които трябва да се избягват.

### ТМС станции

ТМС радиостанциите дават информация за текущото състояние на пътното движение, взето под внимание при изчисляването на маршрута.

### Съобщение

В зависимост от държавата, в която се намирате, ТМС услугата се допълва от РауТМС функционалността, интегрирана в системата Инфотейнмънт.

Изберете **ТМС станция** за да се покаже съответното подменю.

Настройката по подразбиране е **Авто** за справки с различни ТМС станции.

Ако желаете да се наблюдава конкретна ТМС станция, изберете съответната станция от списъка.

Ако тази станция вече не се приема, системата ще превключи обратно на функция **Авто**.

### Настройки за маршрут

Изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Опции маршрут** за извеждане на съответното подменю.

### Стил маршрут

За да определите по какъв критерий може да се изчисли даден маршрут, изберете **Маршрут вид**.

Изберете **Бърз**, **Опазващ околната среда** или **Къс** от списъка.

Ако е избран **Опазващ околната среда**, екологично съобразния стил на маршрут може да се адаптира към натоварването на автомобила.

Изберете **Редактиране еко профил** за да се покаже съответното подменю.

С неколкократно натискане изберете между **Товар на покрива** и **Ремарке**, за да превключите между наличните опции за натоварване. Задайте опциите според необходимостта.

### Избор на път

Изберете от списъка кои типове пътища могат да бъдат включени в изчислението на маршрута.

### Промяна на маршрут

За промяна на маршрута по време на активирано водене по маршрут, докоснете символа със стрелка, показващ вашата следваща маневра за завой от дясната страна на екрана.

Показва се менюто за водене по маршрут.

#### Съобщение

Менюто за водене по маршрут може да се показва само ако воденето по маршрут е активно.

Менюто за водене по маршрут предоставя допълнителни опции за промяна на настройки на маршрута по време на активно водене по маршрут.

#### Показване на списъка със завои

Списъкът със завои показва всички улици по изчисления маршрут, започвайки от текущото местоположение.

Изберете **ЗАВОИ СП** в лентата за избор на действие на менюто за водене по маршрут. Списъкът със завои се показва и следващата маневра се разчита от системата.



Всеки ред от списъка може да показва следната информация:

- име на улица, магистрала или кръстопът
- стрелка за посока
- разстояние до следващата улица по маршрута
- очаквано време на пристигане при достигане на следващата улица

За да се покаже цялата налична информация за конкретен елемент от списъка, изберете съответния елемент от списъка и след това изберете **Инфо** в горния ред на екрана.

### Изключване на улици от водене по маршрута

След като воденето по маршрута е стартирало, можете да изключвате улици от предишно изчислени маршрута. След това маршрутът се преизчислява чрез заобикаляне на изключените улици.

Изберете **ОТБЯГВАНЕ** в лентата за избор на действие на менюто за водене по маршрут. Показва се списък на завоите.

Изберете улицата, магистралата или кръстопътя, която желаете да избегнете. Получавате подкана със съобщение.

Изберете желаната опция за разстояние.

Съответната улица или магистрала се показва в раздел **Отбягнати зони** от горната страна на списъка със завои, обозначение с червен ✓.

### Съобщение

Раздел **Отбягнати зони** включва и пътища, автоматично избягвани от системата поради пътни произшествия.

За да включите отново избегнатата улица или магистрала в маршрута, премахнете отметката на съответния елемент от менюто.

### Показване на списъка с междинни точки

Ако извършвате пътуване с междинни точки, менюто за водене по маршрут включва допълнителни функции за промяна на междинни точки от пътуване.

Списъкът с междинни точки показва всички междинни точки на изчисленото пътуване с междинни точки, като се започне със следващата междинна точка.

Изберете **ТОЧКИ ПЪТ** в лентата за избор на действие на менюто за водене по маршрут. Показва се списъкът с междинни точки.



Всеки ред от списъка може да показва следната информация:

- име или адрес на междинната точка
- разстояние до следващата междинна точка
- очаквано време на пристигане при достигане на следващата междинна точка

### Редактиране на пътуването с междинни точки

За подреждане на междинна точка според желаното, изберете **ПРОМЯНА** в лентата за избор на действие на менюто за водене по маршрут. Показва се списъкът с междинни точки.

За да промените положението на междинните точки в списъка, изберете ▲ и ▼ до съответните елементи от менюто.

За да изтриете междинна точка от списъка, изберете X.

Изберете **Запамет.** в горната част на екрана, за да запишете промените.

### Оптимизиране на пътуването с междинни точки

Ако са добавени няколко междинни точки и пътуването с междинни точки е редактирано няколко пъти, можете да подредите отново междинните точки по най-ефективния начин.

Изберете **ОПТИМИЗ.** в лентата за избор на действие на менюто за водене по маршрут.

Изчакайте, докато списъкът с междинните точки се актуализира.

Изберете **Запамет.** в горната част на екрана, за да запишете промените.

## Разпознаване на реч

Обща информация .....	70
Употреба .....	72

### Обща информация

#### Вградено разпознаване на реч

Вграденото разпознаване на речта от Система Инфотейнмънт ви позволява да управлявате няколко функции на система Инфотейнмънт посредством гласови команди. Той разпознава инструкциите и поредиците от числа независимо от говорещото лице. Инструкциите и поредиците от числа могат да бъдат изговаряни без пауза между отделните думи.

В случай на неправилно боравене или неправилни команди, разпознаването на речта ви дава визуална и/или звукова обратна връзка, като ви инструктира да въведете отново желаната команда. Освен това, разпознаването на речта потвърждава важните команди като иска допълнителна информация, ако е необходимо.

Като цяло, има различни начини за произнасяне на команди за изпълнение на желани действия.

### Съобщение

С цел разговорите в автомобила да не водят до нежелано включване на системните функции, гласовото разпознаване не се стартира, докато не бъде активирано.

### Важна информация

#### Поддръжка на езици

- Не всички езици, които се предлагат за дисплея на Система Инфотейнмънт, се поддържат и от системата за разпознаване на речта.
- Ако текущо избраният език на дисплея не се поддържа от разпознаването на реч, то разпознаването на реч не е налично.

В такъв случай, трябва да изберете друг език за дисплея, ако искате да контролирате система Инфотейнмънт чрез гласови команди. За смяна на езика на дисплея, вижте "Език" в глава "Системни настройки" ⇨ 29.

### Въвеждане на адрес на крайни цели в чужбина

В случай, че искате да въведете адрес или крайна цел в друга държава чрез гласова команда, трябва да смените езика на информационния дисплей с този на чуждата държава.

Напр., ако дисплеят текущо е на английски език, а искате да въведете име на град във Франция, трябва да смените езика на френски.

Изключения: Ако искате да въведете адреси в Белгия, можете опционално да смените езика на френски или холандски. За адреси в Швейцария, можете опционално да смените езика на френски, немски или италиански.

За смяна на езика на дисплея, вижте "Език" в глава "Системни настройки" ⇨ 29.


### Ред за въвеждане на адреси на крайни цели

Редът за въвеждане на частите на адреса чрез гласови команди зависи от държавата, в която е разположен адресът.

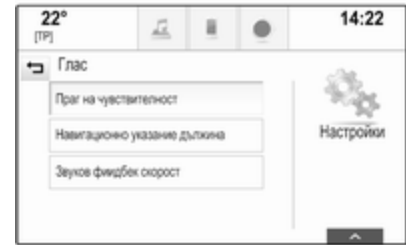
- Австрия, Германия:  
<град> <улица> <номер на дом>
- Белгия, Франция, Великобритания:  
<номер на дом> <улица> <град>
- Дания, Италия, Холандия, Полша, Португалия, Русия, Испания, Швейцария, Турция:  
<улица> <номер на дом> <град>

### Настройка на разпознаване на речта

Могат да се направят няколко настройки и адаптации за вграденото разпознаване на реч на система Инфотейнмънт.

Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **НАСТРОЙКИ**.

Изберете елемент **Глас**, за да влезете в съответното подменю.



### Праг на чувствителност

В зависимост от избраната опция на съответното подменю, разпознаването на реч изглежда повече или по-малко "уместно" за правилно разбиране на вашите команди.

**Потвърждение често:** ако е избрано, системата ви пита относително често, за да потвърди вашите команди. Съответно, в повечето случаи системата изпълнява правилното действие.

**Потвърждение рядко:** ако е избрано, системата ви пита относително по-рядко, за да потвърди вашите гласови команди.

Съответно, системата понякога може погрешно да разбере вашите команди и да не изпълни правилното действие.

### Съобщение

Когато започнете да използвате разпознаването на реч, може да се окаже полезно използването на настройка **Потвърждение често**. Когато придобиете повече опит, т.е. когато вече знаете как да произнасяте командите по начин, по който те да бъдат правилно разбрани от системата за разпознаване на реч, може да се окаже полезно да използвате настройка **Потвърждение рядко**.

### Навигационно указание дължина

Дължината и степента на подробност на въпросите и фразите на системата за разпознаване на речта могат да се регулират в съответното подменю.

### Звуков фидбек скорост

Скоростта, с която системата за разпознаване на речта задава въпроси или произнася фрази може да се регулира в съответното подменю.

Ако е избран **Средна**, скоростта на речта съответства на нормалната реч.

### Съобщение

Когато започнете да използвате разпознаването на реч, може да се окаже полезно използването на настройка **Дълги**. След като придобиете повече опит, може да бъде полезно да използвате настройка **Къс**.

### Гласово приложение за прехвърляне

Гласовото приложение за прехвърляне на система Инфотеймънт позволява достъп до командите за разпознаване на реч на вашия смартфон.

Достъпността на тази функция зависи от вашия смартфон. За повече информация относно съвместимостта, посетете нашия уебсайт.

## Употреба


### Вградено разпознаване на реч

#### Активиране на разпознаването на речта

##### Съобщение

Разпознаване на реч не е достъпно по време на активно телефонно повикване.

#### Активиране чрез бутона «» върху волана

Натиснете «» на волана.

Аудио системата заглушава звука си, гласово съобщение ви подканва да произнесете команда, а в информационния дисплей и центъра за информация на водача се показват помощни менюта с най-важните команди.

След като системата за разпознаване на реч е готова за гласово въвеждане, се чува звуков сигнал. Символът за разпознаване на глас в горния ляв ъгъл на помощното меню се променя от бял на червен.

Сега можете да произнасяте гласова команда за стартиране на функция от системата (напр. възпроизвеждане на програмирана радио станция).

#### **Активиране чрез екранен бутон ГЛАС в централния дисплей**



Изберете **ГЛАС** в лентата за избор на действие в главното меню на централния дисплей.

Аудио системата заглушава звука си, гласово съобщение ви подканва да произнесете команда, а в централния дисплей се показва меню за помощ с най-важните команди.


След като системата за разпознаване на реч е готова за гласово въвеждане, се чува звуков сигнал. Символът за разпознаване на глас от дясната страна на помощното меню се променя от черен на червен.

Сега можете да кажете гласова команда, вижте описанието по-горе.

#### **Регулиране на силата на звука на гласови подкани**

Натиснете  или  на волана нагоре (увеличаване на силата на звука) или надолу (намаляване на силата на звука).




#### **Прекъсване на гласова подкана**

Като опитен потребител, вие можете да прекъснете гласова подкана чрез кратко натискане на  от волана.

Веднага се чува звуков сигнал, символът за разпознаване на реч се променя в червен и командата може да бъде изречена без да се наложи изчакване.

#### **Отмяна на диалогова последователност**

Има различни начини да се отмени диалогова последователност и да се деактивира разпознаването на реч:

- Произнесете "**Отмяна**" или "**Излизане**".
- Натиснете  на волана.
- Ако сесията за разпознаване на реч е започнала чрез екранен бутон **ГЛАС** на централния дисплей, алтернативно вие можете:
  - Натиснете  върху таблото за управление.
  - Изберете  или **Изход** в менюто за помощ.

В следните ситуации, диалоговата последователност се отменя автоматично:

- Ако не произнесете някоя команда за определен период (по подразбиране, ще бъдете попитани три пъти за команда).
- Ако произнесете команда, която не се разпознава от системата (по подразбиране, ще бъдете попитани три пъти за правилна команда).

### Управление чрез гласови команди

Системата за разпознаване на реч може да разбира команди, които са изречени естествено под формата на изречение, или директни команди за приложението и действието.

За най-добри резултати:

- Слушайте гласовата подкана и изчакайте звуков сигнал преди да изречете команда или отговор.
- Кажете "**Помощ**" или прочетете примерните команди на екрана.

- Гласовата реплика може да се прекъсне с повторно натискане на **⌘**.
- Изчакайте звуковия сигнал и след това произнесете командата по естествен начин - нито твърде бързо, нито твърде бавно. Използвайте кратки и директни команди.

Обикновено, командите могат да се произнесат с една команда. Например, "Обади се на Дейвид Смит на работа", "Възпроизвеждане на", следвано от името на изпълнителя или на песента, "Настройка на", следвано от вълновия обхват на радиото и честотата/името на радиостанцията, или "Намери адрес", следвано от адреса, напр. "123 Main Road, London".

В случай на сложни команди или когато липсва информация, системата започва диалогова последователност.

При търсене на "Интересен обект", само големи вериги могат да се избират по име. Веригите са бизнеси с поне

20 местоположения. За други интересни места, кажете името на категория като "Ресторанти", "Търговски центрове" или "Болници".

Ако кажете "Телефон" или "Телефонни команди", системата разбира, че е необходимо телефонно повикване и отговаря със съответни въпроси, докато не събере достатъчно данни. Ако телефонният номер е бил записан с име и място, директната команда трябва да включва и двете, например "Набери Дейвид Смит на работа".

### Избиране на елементи от списък

Когато се покаже списък, гласова подкана пита за потвърждение или избор на елемент от този списък. Елемент от списък може да се избере ръчно или чрез произнасяне на номера на реда на елемента.

Списъкът за функциите на екрана за разпознаване на реч е същият като списък на други екрани. Ръчно превъртане на списъка на екран по време на сесия за разпознаване на

реч отменя текущото събитие за разпознаване на реч и възпроизвежда подкана:

"Направете вашия избор от списъка с ръчните органи за управление натиснете бутона за връщане на лицевия панел или натиснете екранния бутон за връщане, за да опитате отново".

Ако не се напарви ръчен избор в рамките на 15 секунди, сесията на гласовото разпознаване се прекъсва, това ви се съобщава и се извежда отново предходният екран.

#### **Команда "Обратно"**

За да се върнете в предишното меню: кажете "Обратно", натиснете **◀ ВАСК** на таблото за управление или натиснете **↶**.

#### **Команда "Помощ"**

След като кажете "Помощ", се чува подкана за помощ за текущия екран. Допълнително, подканата се показва и на екрана.

В зависимост от начина на инициране на разпознаването на реч, подканата за помощ се

показва и в Центъра за информация на водача или на централния дисплей.

За прекъсване на подканата за помощ, натиснете **⌘**. Ще се чуе звуков сигнал. Можете да изречете команда.

### **Гласово приложение за прехвърляне**

#### **Активиране на разпознаването на речта**

Натиснете и задръжте **⌘** върху волана докато икона за разпознаване на реч не се покаже в Центъра за информация на водача.

Освен това, съобщение в Центъра за информация на водача ви информира кога гласовото приложение за прехвърляне е готово за използване.

### **Регулиране на силата на звука на гласови подкани**

Завъртете **⦿** върху таблото за управление или натиснете **⏮** или **⏭** на волана нагоре (увеличаване на силата на звука) или надолу (намаляване на силата на звука).

### **Деактивиране на разпознаването на речта**

Натиснете **⏸** на волана. Сесията за разпознаване на реч заавършва.

## Телефон

Обща информация .....	76
Свързване чрез Bluetooth .....	77
Аварийно обаждане .....	79
Работа .....	80
Текстови съобщения .....	84
Мобилни телефони и радио оборудване (СВ) .....	87

### Обща информация

Телефонният портал ви дава възможност да провеждате разговори по мобилния си телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и да управлявате най-важните функции на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт на автомобила. За да можете да използвате телефонния портал, мобилният телефон трябва да бъде свързан със система Инфотейнмънт посредством Bluetooth.

Не всеки мобифон поддържа всички функции за телефон. Използваните за дадения телефон функции зависят от съответния мобифон и оператора на мрежата. Повече информация по тази тема ще намерите в ръководството за експлоатация на Вашия мобилен телефон, а можете също така да поискате информация и от оператора на мрежата.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### ⚠ Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Във връзка с това има издадени разпоредби и директиви относно безопасността. Вие трябва да сте запознати със съответните директиви преди да започнете да използвате телефонните функции.

#### ⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте

автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

## Bluetooth

Порталът за телефон е сертифициран от Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Допълнителна информация относно спецификацията можете да намерите в Интернет на адрес <http://www.bluetooth.com>


## Свързване чрез Bluetooth

Bluetooth е радио стандарт за безжично свързване, напр. на мобилни телефони или други устройства.

За да може да се извърши свързване чрез Bluetooth към система Инфотейнмънт, Bluetooth функцията на Bluetooth устройството трябва да е активирана. За повече информация, моля, обърнете се към ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.

Чрез меню за настройки на Bluetooth се извършва сдвояване (обмен на ПИН код между Bluetooth устройството и система Инфотейнмънт) и свързване на Bluetooth устройството към система Инфотейнмънт.

## Меню за настройка на Bluetooth

Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **НАСТРОЙКИ**.


Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.

## Сдвояване на устройство

### Важна информация

- Към системата могат да се сдвоят до пет устройства.
- Само едно стиковано устройство може да се свърже във всеки един момент към система Инфотейнмънт.
- Стикването обичайно трябва да се изпълни само веднъж, освен ако устройството не бъде изтрито от списъка на стикованите устройства. Ако устройството е било свързано преди това, система Инфотейнмънт автоматично установява връзка.
- Работата с Bluetooth изтощава значително батерията на устройството. Поради това, свържете устройството към USB порта за зареждане.

### Сдвояване чрез приложението **Настройки**

1. Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **НАСТРОЙКИ**.

Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.

2. Изберете **Свързване устройство**.

Алтернативно, изберете **Устройства управление**, за да се покаже списъка на устройствата и след това изберете **Свързване устройство**.

3. В система Инфотейнмънт се показва съобщение, указващо името и ПИН кода на система Инфотейнмънт.

4. Започнете търсене на Bluetooth в Bluetooth устройството, което трябва да се сдвои.

5. Потвърдете процедурата за сдвояване:

- Ако се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):

Сравнете PIN кода (при поискване) и потвърдете съобщенията в система

Инфотейнмънт и Bluetooth устройството.

- Ако не се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):

При желание, изберете **Задаване PIN**, за да промените PIN кода на система Инфотейнмънт. Показва се клавиатура. Въведете новия PIN код и потвърдете въведените данни.

Въведете PIN кода на система Инфотейнмънт в Bluetooth устройството и потвърдете въведените данни.

6. Система Инфотейнмънт и устройството са сдвоени и се показва списъка с устройства.

### Съобщение

Ако свързването чрез Bluetooth е неуспешно, на екрана на система Инфотейнмънт ще се покаже съобщение за грешка.

7. Ако са достъпни в Bluetooth устройството, телефонният


указател и списъците с повиквания се изтеглят в система Инфотейнмънт. Ако е необходимо, потвърдете съответното съобщение на вашия смартфон.

### Съобщение

За да може контактите да се прочетат от система Инфотейнмънт, те трябва да са записани в паметта на мобилния телефон.

Ако тази функция не се поддържа от устройството с Bluetooth, в система Инфотейнмънт се появява съответно съобщение.

### Сдвояване чрез приложението Телефон


1. Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **ТЕЛЕФОН**.
2. Изберете **Свързване устройство**.

3. Продължете от стъпка 3 на "Сдвояване чрез приложението Настройки" (вижте по-горе).
4. Ако устройството е сдвоено успешно, се показва менюто на телефона.


### Съобщение

Ако свързването чрез Bluetooth е неуспешно, на екрана на система Инфотейнмънт ще се покаже съобщение за грешка.

### Свързване на сдвоено устройство

1. Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **НАСТРОЙКИ**.  
Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.
2. Изберете **Устройства управление**, за да се покаже списъка с устройства.
3. Изберете устройството с Bluetooth, което желаете да свържете.
4. Устройството се свързва и показва в поле **Свързан** на списъка с устройства.

### Разкачване на устройство

1. Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **НАСТРОЙКИ**.  
Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.
2. Изберете **Устройства управление**, за да се покаже списъка с устройства.
3. Изберете **X** до свързаното в момента устройство с Bluetooth. Получавате подкана със съобщение.
4. Изберете **Да**, за да разкачите устройството.

### Изтриване на устройство

1. Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **НАСТРОЙКИ**.  
Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.
2. Изберете **Устройства управление**, за да се покаже списъка с устройства.

3. Изберете – до свързаното в момента устройство с Bluetooth за изтриване. Получавате подкана със съобщение.
4. Изберете **Да**, за да изтриете устройството.

### Аварийно обаждане

#### Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

### ⚠ Предупреждение

Имайте пред вид, че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон, ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

### Извършване на спешно повикване

Наберете номера за спешно повикване (напр. 112).

Осъществява се телефонна връзка с центъра за спешно повикване.

Отговаряйте, когато обслужващият персонал ви задава въпроси за спешния случай.

### ⚠ Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.


### Работа

Веднага след като посредством Bluetooth е осъществена връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт, вие получавате възможност да управлявате много от функциите на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт.

### Съобщение


Не всички мобилни телефони поддържат всички функции на телефонния портал. Поради това са възможни отклонения от описания по-долу обхват на функциите.

### Телефонно приложение

Натиснете , след което изберете икона **ТЕЛЕФОН** (със символ на телефон), за да се покаже съответното меню.


Телефонният портал включва различни изгледи, достъпни чрез разделите. Изберете желанния раздел.

### Съобщение

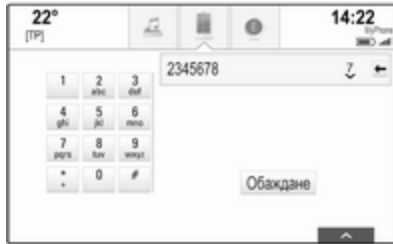
Главното меню на телефона е достъпно само ако мобилен телефон се свърже със система Инфотейнмънт чрез Bluetooth. За подробно описание  77.

## Инициране на телефонно обаждане

### Цифрова клавиатура

Натиснете , а след това изберете икона **ТЕЛЕФОН**, за да се покаже съответното меню.


Ако е необходимо, изберете **КЛАВИАТУРА** в лентата за избор на действие. Показва се клавиатурата.



Въведете желания номер и изберете **Обаждане**. Номерът се набира.


За да наберете номер с бързо набиране, въведете номера и докоснете и задръжте последната цифра. Номерът се набира.

### Контакти

Натиснете , а след това изберете икона **ТЕЛЕФОН**, за да се покаже съответното меню.

Ако е необходимо, изберете **КОНТАКТИ** в лентата за избор на действие. Показва се списъка с контакти.




За подробно описание на списъците с контакти  23.

Превъртете до желания запис с контакти.

### Бърза функционална икона

Ако има само един номер, запаметен за контакт, до съответния запис в списъка с контакти се показва икона за бързо набиране.

Изберете  за директно начало на телефонно повикване.


### Изглед с данни за контакт

Ако да даден контакт е запаметен повече от един номер, изберете съответния контакт.

Показва се изглед с данни за контакта.

Изберете един от телефонните номера, запаметена за контакта. Номерът се набира.


### Списъци с повиквания

Натиснете , а след това изберете икона **ТЕЛЕФОН**, за да се покаже съответното меню.

Ако е необходимо, изберете **ПОСЛЕДНИ** в лентата за избор на действие. Показва се списъка с последните повиквания.



### Съобщение

Пропуснатите повиквания се маркират в червено в списъка на последните обаждания и се обозначават с  до иконата на телефона в областта на приложенията.

Изберете един от телефонните номера, запазени в списъка с последните повиквания. Номерът се набира.

### Любими

Открива се страницата с предпочитания.

Ако е необходимо, превъртете през страниците.

Изберете екранния бутон за желаното предпочитание.

За подробно описание ↪ 19.

## Входящо телефонно обаждане

### Приемане на телефонно повикване

Ако по време на входящо повикване работи радиото или мултимедиен източник, звукът на аудио източника се заглушава и остава заглушен, докато не приключи повикването.

В долната част на екрана се показва съобщение с името или номера на повикващия.




За да отговорите на повикване: изберете **Приемане** в съобщението.

### Отхвърляне на телефонно повикване

За да откажете повикване, изберете **Игнорира** в съобщението.

### Промяна на тона на звънене

Натиснете  и след това изберете иконата от менюто **НАСТРОЙКИ**.

Изберете **Bluetooth**, за да се покаже съответното подменю, а след това изберете **Мелодии**. Показва се списък на всички телефони, сдвоени към системата Инфотейнмънт.

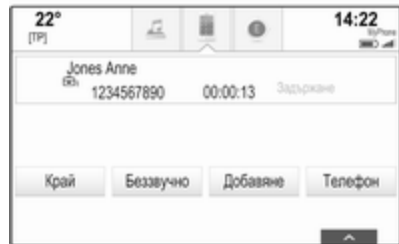
Изберете желания телефон.

Показва се списък с всички тонове на звънене за съответния телефон.

Изберете желаната мелодия за звънене.

## Функции по време на телефонно обаждане

По време на телефонно повикване се показва изглед на входящо повикване.



## Приключване на телефонно обаждане

Изберете **Край** за край на повикването.

## Деактивиране на микрофона

Изберете **Беззвучно** за временно деактивиране на микрофона.

Екранният бутон се променя на **Звук**.

За повторно включване на звука на микрофона, изберете **Звук**.

## Деактивиране на функцията "свободни ръце"

За да продължите разговора по вашия мобилен телефон, изберете **Телефон**.

Екранният бутон се променя на **Хендсфри**.

За повторно активиране на функцията за свободни ръце, изберете **Хендсфри**.

## Второ телефонно повикване

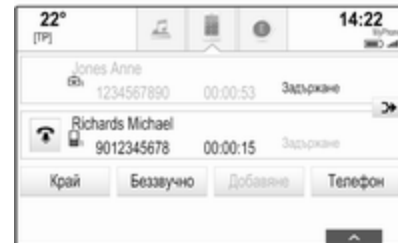
### Инициране на второ телефонно повикване

За да иницирирате второ телефонно повикване, изберете **Добавяне** в изгледа за входящо повикване. Показва се телефонното меню.

Иницирирайте второ телефонно повикване. За подробно описание, вижте по-горе.

За да отмените иницирирането на второ повикване и да се върнете в изгледа за входящо повикване, изберете **Текущ разг.**

И двете повиквания се показват на екрана за разговора.




## Второ входящо телефонно обаждане

В долната част на изгледа за входящо повикване се показва съобщение с името или номера на повикващия.


Изберете **Приемане** или **Игнорира** в съобщението.

## Приключване на телефонни повиквания

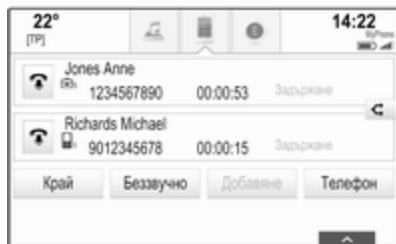
За да приключите двете повиквания, изберете **Край** в долната част на екрана.


За да приключите само едното от повикванията, изберете  до съответното повикване.

### Конферентен разговор

Изберете  за сливане на две повиквания. Двете повиквания стават активни.

Екранният бутон  се променя на .



За разделяне на повикванията, изберете .

## Телефони

Изберете **ТЕЛЕФОНИ** в лентата за избор на действие, за да се покаже списъка с устройства.



За подробно описание  77.

## Текстови съобщения

Приложението **ТЕКСТ** позволява получаване и отговаряне на текстови съобщения чрез система Инфотейнмънт.

## Съобщение

Ако автомобилът се движи с над 8 км/ч, някои функции от текстовото приложение може да не са достъпни.


## Предварителни изисквания

Трябва да са изпълнени следните предварителни изисквания, за да се използва приложението **ТЕКСТ**:

- Bluetooth функцията на съответния телефон трябва да е активирана (вижте ръководството за потребителя на устройството).
- В зависимост от телефона, може да е необходимо устройството да се направи "видимо" (вижте потребителското ръководство на устройството).
- В зависимост от телефона, може да се наложи ръчно да се позволи достъп до функцията за текстови съобщения в телефона (вж. ръководството на потребителя на устройството).

- Съответният телефон трябва да е стикован и свързан към система Инфотейнмънт. За подробно описание ⇨ 77.
- Съответният телефон трябва да поддържа Bluetooth Message Access Profile (BT MAP).

## Стартиране на текстовото приложение

Натиснете бутона  и след това изберете иконата на приложението **ТЕКСТ**.



Ако се получи ново текстово съобщение, ще получите известие за това. Изберете един от екранните бутона, за да влезете в приложението **ТЕКСТ**.

### Съобщение


Предупреждения за текстови съобщения се извеждат само, ако **Текстови сигнали** в менюто за настройки на текст е зададено на **Вкл.**

## Прослушване на съобщение

Изберете **ВХОД** в лентата за избор на действие. Текстовите съобщения, запаметени в съответния телефон, се извеждат в списък.

### Съобщение

В зависимост от телефона, не всички записани в телефона текстови съобщения ще се показват в кутията с входящи съобщения.

За прослушване на съобщение, изберете  под съответното съобщение.

Алтернативно, изберете желаното съобщение за преглед. Изберете **ПРОСЛУШВ.** в лентата за избор на действие.

## Преглед на съобщение

Изберете **ВХОД** в лентата за избор на действие. Текстовите съобщения, запаметени в съответния телефон, се извеждат в списък.

Изберете желаното съобщение, за да се изведе пълния текст на съобщението.



## Повикване на автора

Изберете **ВХОД** в лентата за избор на действие. Текстовите съобщения, запаметени в съответния телефон, се извеждат в списък.

Изберете желаното съобщение за преглед.

Изберете **Обаждане** в лентата за избор на действие. Авторът на съобщението се набира.

## Отговор на съобщение

### Съобщение

В зависимост от телефона, функцията за отговор може да не се поддържа.

Изберете **ВХОД** в лентата за избор на действие. Текстовите съобщения, запаметени в съответния телефон, се извеждат в списък.

Изберете желаното съобщение за преглед.

Изберете **ОТГОВОР** в лентата за избор на действие. Извежда се списък на предварително дефинирани съобщения.

Изберете желаното предварително дефинирано текстово съобщение.

Ако никое от предварително дефинираните съобщения не е подходящо, можете да напишете ново, вижте "Управление на предварително дефинирани съобщения" по-долу.

## Изтриване на съобщение

Изберете **ВХОД** в лентата за избор на действие. Текстовите съобщения, запаметени в съответния телефон, се извеждат в списък.

Изберете желаното съобщение за преглед.

За изтриване на текстово съобщение, изберете **Изтриване** в лентата за избор на действие.

## Списък на устройствата

Изберете **ТЕЛЕФОНИ**, за да се покаже списъка с устройства.

За подробно описание ⇨ 77.

## Настройки на текст

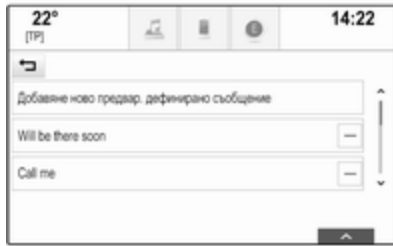
Изберете **Настройки** за влизане в менюто за настройки.

## Текстови предупреждения

Ако искате да получавате предупреждение при получаване на ново текстово съобщение, задайте **Текстови сигнали - Вкл.**

## Управление на предварително дефинирани съобщения

Изберете **Управление на предварително дефинирани съобщения** за извеждане на списък с всички предварително дефинирани съобщения.



## Добавяне на ново съобщение

### Съобщение

Предварително дефинирани съобщения могат да се въвеждат само при неподвижен автомобил.

Изберете **Добавяне ново предвар. дефинирано съобщение**. Показва се клавиатура.

Въведете желания текст на съобщението и потвърдете въведеното. Новото съобщение се добавя към списъка с предварително дефинирани съобщения.

## Изтриване на предварително дефинирано съобщение

За изтриване на предварително дефинирано съобщение, изберете – до съобщението, което искате да изтриете.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

### Инструкции за инсталация и ръководства за експлоатация

При инсталиране и използване на мобилния телефон трябва да се спазват инструкциите за инсталация, свързани с автомобила, както и инструкциите на ръководството за експлоатация предоставено от производителя на телефона и на устройството хендс-фри. Неизпълнението на тези указания може да анулира разрешението за експлоатация на автомобила (Директива ЕС 95/54/ЕС).

Предпоставки за безпроблемно използване:

- Вътрешната антена трябва да се монтира инсталира професионално, за да се получи максималният обхват.
- Максимална мощност на излъчване: 10 вата.
- Мобилният телефон трябва да се инсталира в подходящо за целта място. Вижте съответната бележка в ръководството за експлоатация, глава **Система на въздушните възглавници**.

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена и закрепването на оборудването, както и относно начините за използване на устройства с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство хендс-фри без външна антена с мобилни телефони отговарящи на стандарти GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната мощност на

излъчване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 или 1 ват за другите типове.

От съображения за безопасност не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство хендс-фри ("свободни ръце") може да отвлече вниманието Ви по време на каране.

### **⚠ Предупреждение**

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

### **Внимание**



Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.

## Често задавани въпроси

Често задавани въпроси ..... 89

## Често задавани въпроси

### Телефон

- ② **Как мога да вдвоя моя телефон със система Инфотейнмънт?**
- ① За да вдвоите телефон, натиснете , изберете иконата **ТЕЛЕФОН** и след това изберете **Свързване устройство**. Следвайте инструкциите от вашето устройство и се уверете, че Bluetooth е активиран. Подробно описание ⇨ 77.
- ② **Как мога да осъществя достъп до контактите от моя телефонен указател и до последните повиквания?**
- ① За да осъществите достъп до списъка с контакти или с повиквания, натиснете , изберете икона **ТЕЛЕФОН**, а след това изберете **КОНТАКТИ** или **ПОСЛЕДНИ**. Уверете се, че достъпът до телефонния указател или списъка с последни повиквания е

разрешен в телефона. В зависимост от телефона, зареждането на телефонния указател и списъка с последни повиквания може да отнеме няколко минути.

Подробно описание ⇨ 80.


### Любими

- ② **Какво може да бъде запаметено като предпочитания?**
- ① Могат да се запаметят до 60 предпочитания от почти всички елементи, напр. крайни цели, телефонни контакти, списъци за изпълнение, радиостанции и т.н. Подробно описание ⇨ 19.
- ② **Как мога да запамета ново предпочитание?**
- ① Активирайте съответното приложение и докоснете и задръжте екранен бутон за предпочитания, за да запаметите ново предпочитание на това място. Запамяването се потвърждава от кратък звук

сигнал. В някои случаи, е необходимо да се избере конкретен елемент.

Подробно описание ⇨ 19.

### ❓ Как мога да преименувам, да изтрия или преместя мои предпочитания?

- ❗ Натиснете , изберете икона **НАСТРОЙКИ** на началния екран, **Радио** в списъка с настройки и след това **Управление фаворити**, за да преименувате, изтриете или преместите предпочитанията. Подробно описание ⇨ 19.

### ❓ Къде са запазени предпочитанията и как мога да ги повикам?

- ❗ Предпочитанията са запазени в списъка с предпочитания. За да извикате предпочитание, изберете съответния екранен бутон от показания ред с предпочитания. На някои екрани, списъкът с предпочитания е скрит, за да се увеличи изгледа на основното съдържание. На тези екрани,

изберете  в долната дясна част на екрана или плъзнете лентата за избор на действие нагоре с пръст.

Подробно описание ⇨ 19.

## Навигация

### ❓ След въвеждане на адреса на крайна цел, се появява съобщение за грешка. Кое е неправилно?

- ❗ За запис на пълния адрес, навигационната система очаква известен ред на въвеждане. В зависимост от държавата, в която се намира въведения адрес, може да се изисква различен ред на въвеждане. Добавете името на държавата в края на записа, ако е въведена крайна цел в друга държава. Подробно описание ⇨ 57.

### ❓ Как мога да отменя активно водене по маршрут?

- ❗ За отмяна на водене по маршрут, изберете **МЕНЮ** в лентата за избор на действие и след това изберете **Прекратяване на маршрут**. Подробно описание ⇨ 63.

## Аудио

### ❓ Как мога да сменя аудио източника?

- ❗ Чрез неколккратно натискане на **RADIO**, можете да превключвате между всички налични радио източници (AM/FM/DAB). Чрез неколккратно натискане на **MEDIA**, можете да превключите между всички налични мултимедийни източници (USB, Bluetooth аудио, CD, AUX). Подробно описание за радио ⇨ 33, CD ⇨ 39, външни устройства ⇨ 42.

❓ **Как мога да разгледам радиостанции или музика на мултимедия?**

❗ За да разгледате радиостанции или музика на мултимедии като списъци за изпълнение или албуми, изберете **РАЗГЛЕЖДАНЕ** на аудио екрана.

Подробно описание за радио  
↪ 33, CD ↪ 40, външни  
устройства ↪ 44.

## Други

❓ **Как мога да подобра ефективността на гласовото разпознаване?**

❗ Гласовото разпознаване има за цел да разбира естествено произнесени гласови команди. Изчакайте, за да чуete звук на сигнал и говорете след това. Опитайте се да говорите естествено, нито твърде бързо, нито твърде високо.

Подробно описание ↪ 70.

❓ **Как мога да подобра ефективността на сензорния екран?**

❗ Сензорният екран е чувствителен на натиск. Особено когато извършвате жестове с плъзгане, се опитайте да оказате по-голям натиск с пръста.

Подробно описание ↪ 14.

## Азбучен указател

### А

Аварийно обаждане.....	79
Автоматична настройка.....	29
Автоматична сила на звука.....	28
Автоматично регулиране на силата на звука	
Автоматична сила на звука... ..	28
Адресна книга.....	57
Активиране на музика през Bluetooth.....	44
Активиране на навигационната система.....	49
Активиране на проектиране на телефона.....	46
Активиране на радиото.....	33
Активиране на системата Инфотейнмънт.....	12
Активиране на телефонния портал.....	80
Активиране на AUX.....	44
Активиране на CD плейъра.....	40
Активиране на USB.....	44, 45
Аудио файлове.....	42

### Б

Баланс (разпределение на силата на звука вляво/вдясно)	27
Бутон за начална страница.....	16

### В

Високи честоти.....	27
Включване на система Инфотейнмънт.....	12
Водене .....	63
Водене по маршрут.....	63
Връщане на фабричните настройки.....	29
Въвеждане на пътна цел .....	57
Възпроизвеждане на аудио.....	44
Възпроизвеждане на филми.....	45

### Г

Гласово разпознаване.....	70
Грешна посока на превъртане... ..	29

### Д

Дата.....	29
Дисплей на часовника.....	29

### Е

Език.....	29
Еквалайзер.....	27
Екранен бутон НУЛИРАНЕ.....	49
Екранен бутон ПРЕГЛЕД.....	49
Елементи на управлението	
Волян.....	8
Система Инфотейнмънт.....	8

<b>З</b>		<b>Л</b>		Пътуване с междинни етапи... 57
Забравен ПИН..... 29		Лента за избор на действие..... 16		Скорошни крайни цели..... 57
Заглушаване на звука..... 12		Любими		Списък с междинни точки..... 63
Запаметяване на		Запаметяване..... 19		Списък със завои..... 63
предпочитания..... 19		Извличане..... 19		Текущо местоположение..... 49
Защита от кражба ..... 7		Изтриване..... 19		ТМС станции..... 48, 63
Знакови модификатори..... 17		Показване..... 19		Настройки на силата на звука... 28
<b>И</b>		Преименуване..... 19		Настройки на тона..... 27
Избор на вълнов обхват..... 33		Приборно табло..... 19		Начален екран..... 16
Извличане на предпочитания.... 19		<b>М</b>		Ниски честоти..... 27
Използване на приложения за		Максимална сила на звука при		<b>О</b>
смартфон..... 46		включване..... 28		Област на приложения..... 16
Индивидуални POI..... 49		Мобилни телефони и радио		Обща информация 39, 42, 48,
Интелигентен текст..... 36		оборудване (СВ) ..... 87		70, 76
<b>К</b>		Музика през Bluetooth..... 42		Музика през Bluetooth..... 42
Калибриране на сензорния		<b>Н</b>		Навигация..... 48
екран..... 29		Навигация..... 63		Радио..... 33
Карти..... 49		Актуализиране на карта..... 48		Система Инфотейнмънт..... 6
Клавиатура		Водене по маршрут..... 63		Телефонен портал..... 76
Буквена клавиатура..... 17		Въвеждане на пътна цел..... 57		AUX..... 42
Символна клавиатура..... 17		Гласови подкани..... 63		CD..... 39
Клавиатури..... 17		Дисплей на картата..... 49		USB..... 42
Контакти..... 23, 57		Екранен бутон ПРЕГЛЕД..... 49		Основни операции..... 14
Запаметяване..... 23		Индивидуални POI..... 49		Клавиатура..... 17
Извличане..... 23		Контакти..... 23, 57		Контакти..... 23
Промяна..... 23		Любими..... 19		Лента за избор на действие... 16
		Меню за водене по маршрут. . 63		Любими..... 19
		Обработка на карта..... 49		Начален екран..... 16
		Пътни произведения..... 63		Област на приложения..... 16

Панел за разпознаване на знаци.....	17
Цифрова клавиатура.....	17

**П**

Панел за разпознаване на знаци	17
Показване на предпочитания....	19
Преглед на елементите на управлението.....	8
Предпочитания.....	19
Програма за пътната обстановка.....	35
Проектиране на телефона.....	46
Пътни произшествия.....	63
Пътуване с междинни етапи.....	57

**Р**

Работа.....	80
Работа с меню.....	16
Работа със сензорния екран.....	14
Работа със системата Клавиатури.....	17
Контакти.....	23
Любими.....	19
Музика през Bluetooth.....	44
Навигационна система.....	49
Радио.....	33
Сензорен екран.....	14
Система Инфотеймънт.....	12
Телефон.....	80
AUX.....	44

CD.....	40
USB.....	44, 45
Радио Вълнов обхват.....	33
Интелигентен текст.....	36
Любими.....	19
Програма за пътната обстановка.....	35
Радиоинформационна система (RDS).....	35
Райониране.....	35
Регион.....	35
Списък с категории.....	33
Списък с честоти.....	33
Списък със станции.....	33
Търсене на станции.....	33
Цифрово аудио излъчване.....	36
DAB.....	36
DAB меню.....	36
DAB съобщения.....	36
FM меню.....	35
L-обхват.....	36
RDS.....	35
TP.....	35
Радиоинформационна система (RDS).....	35
Разпознаване на речта.....	70
Райониране.....	35
Регион.....	35
Режим на дисплея.....	29

**С**

Свързване с DAB.....	36
Свързване чрез Bluetooth.....	77
Сдвояване.....	77
Сензорен екран.....	14
Сервизен режим Заклучване.....	29
Отключване.....	29
Сила на звука Автоматична сила на звука... ..	28
Максимална сила на звука при включване.....	28
Настройка на силата на звука	12
Функция за изключване на звук.....	12
Системни настройки.....	29
Връщане на фабричните настройки.....	29
Дисплей.....	29
Език.....	29
Сервизен режим.....	29
Час и дата.....	29
Смартфон Проектиране на телефона.....	46
Списък с категории.....	33
Списък с междинни точки.....	63
Списък с честоти.....	33
Списък със завои.....	63
Списък със станции.....	33
Среден обхват.....	27

Стил маршрут.....	63
Съобщения.....	16

**T**

Табло за управление на система Инфотейнмънт.....	8
Текстови съобщения.....	84
Телефон	
Контакти.....	23
Любими.....	19
Режим хендс фри.....	80
Скоросни повиквания.....	80
Спешни повиквания.....	79
Текстови съобщения.....	84
Телефонен указател.....	23, 80
Тон на звънене.....	80
Bluetooth.....	76
Bluetooth връзка.....	77
Телефонен указател.....	23, 80
Телефонно повикване	
Инициране.....	80
Отказ.....	80
Приемане.....	80
Тон на звънене.....	80
Точно време.....	29
Търсене на станции.....	33

**У**

Употреба.....	12, 33, 40, 49, 72
Музика през Bluetooth.....	44
Навигационна система.....	49

Сензорен екран.....	14
Система Инфотейнмънт.....	12
Телефон.....	80
AUX.....	44
CD.....	40
USB.....	44, 45

**Ф**

Файлове с филми.....	42
Файлови формати	
Аудио файлове.....	42
Файлове с филми.....	42
Фейдър (разпределение на силата на звука отпред/отзад)	27
Филми.....	45

**Ц**

Цифрова клавиатура.....	17
Цифрово аудио излъчване.....	36

**Ч**

Често задавани въпроси.....	89
-----------------------------	----

**А**

AUX.....	42
----------	----

**С**

CD плейър.....	39
----------------	----

**D**

DAB.....	36
----------	----

**E**

EQ.....	27
---------	----

**L**

L-обхват.....	36
---------------	----

**P**

POI.....	57
----------	----

**T**

TA.....	35
TMC станции.....	48
TP.....	35

**U**

USB.....	42
----------	----



---

## R300 Color / R400 Color

Въведение .....	98
Основни операции .....	106
Радио .....	111
CD плейър .....	118
Външни устройства .....	121
Телефон .....	125
Азбучен указател .....	136

## Въведение

Обща информация .....	98
Защита от кражба .....	99
Преглед на елементите на управлението .....	100
Употреба .....	103

### Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Като използвате функциите на FM, AM или DAB радиото, можете да запишете значителен брой радиостанции на различни страници с предпочитания.

Можете да свържете външни устройства за съхранение на данни към система Инфотейнмънт като допълнителни аудио източници; чрез кабел или чрез Bluetooth®.

Цифровият звуков процесор ви предлага няколко предварително нагласени режима на звучене (еквалайзер) за оптимизиране на звука.

В допълнение, система Инфотейнмънт е оборудвана с телефонен портал, който позволява удобно и безопасно използване на вашия мобилен телефон в автомобила.

Системата Инфотейнмънт може опционално да се командва чрез таблото за управление или бутоните върху волана.

### Съобщение

Това ръководство описва всички опции и функции, достъпни в различните варианти на система Инфотейнмънт. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менютата, може да не се отнасят за вашия автомобил, поради различия в модела, спецификацията, специалното оборудване или аксесоари.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### Предупреждение

Шофирайте безопасно винаги, когато използвате система Инфотейнмънт.

Ако имате притеснения, спрете автомобила, преди да боравите със система Инфотейнмънт.

### ⚠ Предупреждение

В някои райони еднопосочните улици и други пътища и входове (напр. пешеходни зони), които са забранени за влизане, не са отбелязани на картата. В такива райони системата Инфотейнмънт може да издаде предупреждение, което трябва да се приеме. Затова, трябва да обръщате специално внимание на еднопосочни улици, пътища и входове, които са забранени за влизане.

### Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване

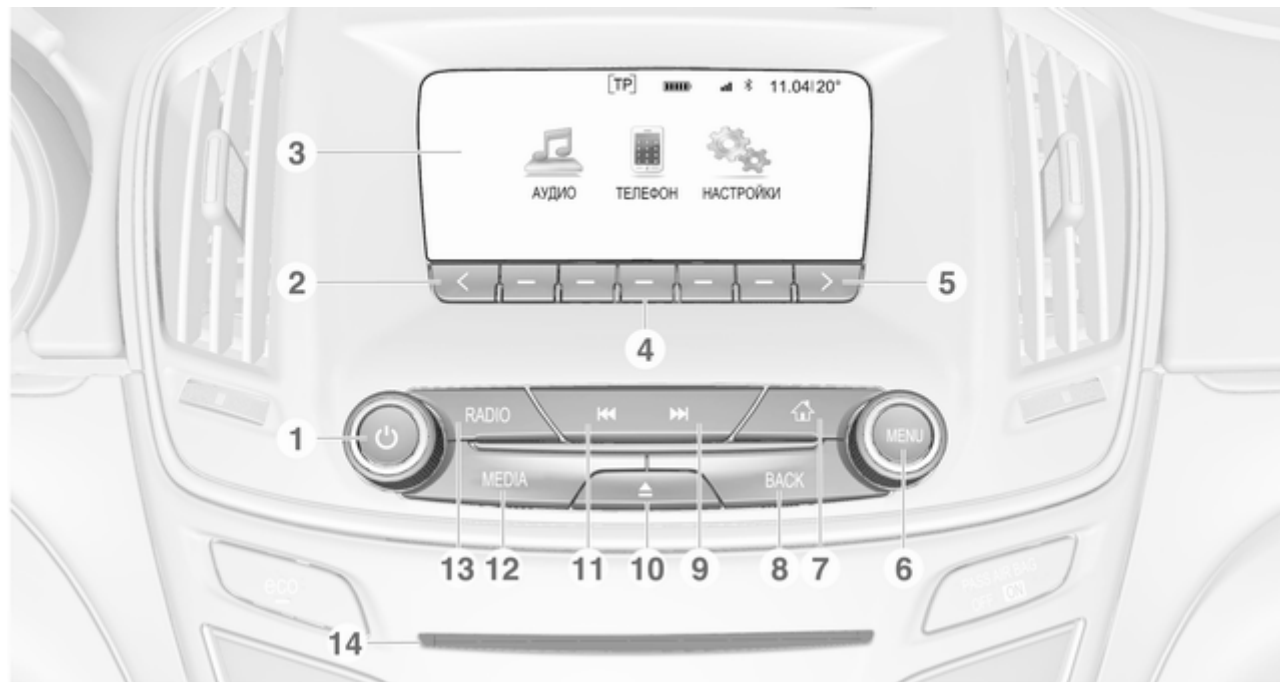
### Защита от кражба


Системата Инфотейнмънт е снабдена с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.

По тази причина системата Инфотейнмънт работи само във Вашия автомобил и не представлява ценност за крадците.

## Преглед на елементите на управлението

### Управляващ панел



1  ..... 103

Ако е изключено: кратко натискане: включено захранване

Ако е включено: кратко натискане: изключване на звука на системата; продължително натискане: изключено захранване

Завъртане: регулиране на силата на звука

2 <

Натискане: превъртане до предишна страница с предпочитания

3 Дисплей

4 Функционални бутони

Предпочитания:  
натискане: избор на предпочитания;  
натискане и задържане: запис на радиостанции като предпочитания ..... 113

Лента за избор на действие: натискане: избор на съответния екранен бутон ..... 106

5 >

Натискане: превъртане до следваща страница с предпочитания

6 MENU

Главен управляващ елемент за избиране и навигация в менютата ..... 106

7 

Натискане: показване на началния екран ..... 106

8 BACK

Меню: едно ниво назад ..... 106

Въвеждане на данни: изтрива последния знак или цяла въведена информация ..... 106

9 

Радио: кратко натискане: пропускане до следваща станция; натискане и задържане: търсене нагоре ..... 111

Външни устройства: кратко натискане: пропускане до следващ запис; натискане и задържане: бързо превъртане напред ..... 122

10  (ако има CD плейър)

Натискане: изваждане на диск

**TONE** (ако няма CD плейър)

Натискане: показване на меню с настройки на тона 118

11 ◀◀

Радио: кратко натискане:  
пропускане до предишна  
станция; натискане и  
задържане: търсене  
надолу ..... 111

Външни устройства:  
кратко натискане:  
пропускане до предишен  
запис; натискане и  
задържане: бързо  
превъртане назад ..... 122

12 MEDIA

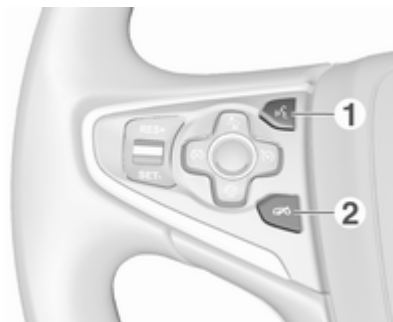
Активиране на  
мултимедия или  
промяна на  
мултимедиен източник ..... 122

13 RADIO

Включва радиото или  
сменя вълнов обхват ..... 111

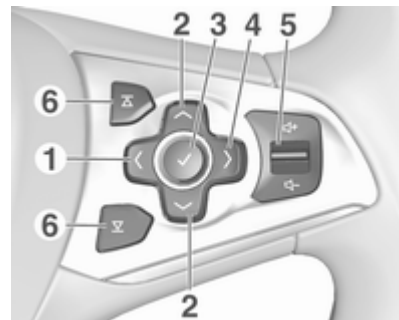
14 Слот за CD (ако има CD  
плейър)

Бутони върху волана



- 1 ☎  
Натискане: приемане на  
телефонно повикване ..... 129
- 2 🚫  
Натискане: приключва/  
отказва повикване ..... 129  
или активира/  
деактивира функция за  
заглушаването на звука .... 129

За описание на всички останали  
органи за управление, вижте  
Ръководство на потребителя.



- 1 <  
Натискане: показване на  
меню за избор на  
приложение; връщане  
към следващото по-  
високо ниво на менюто в  
Центъра за информация  
на водача (виж фигурата  
по-долу)

2 ∨ / ∧

Кратко натискане: избор на елемент от меню в Центъра за информация на водача

Продължително натискане: бързо превъртане през дълъг списък с контакти в Центъра за информация на водача

3 ✓

Натискане: потвърждение на избор в Центъра за информация на водача

4 >

Натискане: показване на главно меню на конкретно приложение в Центъра за информация на водача

5 🔊 / 🔊 ..... 103

Натискане нагоре: увеличава силата на звука

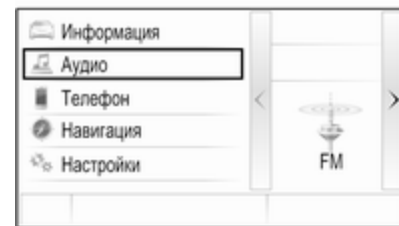
Натискане надолу: намалява силата на звука

6 ⏮ / ⏭

Радио: натискане за избор на следващо/ предишно предпочитание в Центъра за информация на водача ..... 113

Мултимедия: натискане за избор на следващ/ предишен запис в Центъра за информация на водача ..... 119

Център за информация на водача:



## Употреба


### Елементи на управлението


Системата Инфотейнмънт се управлява посредством функционални бутони, бутон **MENU**, както и менютата, които се показват на дисплея.

Въвеждането на данни може да се извърши и чрез:


- таблото за управление на система Инфотейнмънт ⇨ 100
- органите за аудио управление върху волана ⇨ 100

## Включване и изключване на системата Инфотейнмънт


Натиснете за кратко . След включване на системата Инфотейнмънт става активен последно избраният източник.


Натиснете и задръжте  отново, за да изключите системата.

### Автоматично изключване


Ако системата Инфотейнмънт е била включена с натискане на , когато запалването е било изключено, тя ще се изключи автоматично отново след 10 минути.

## Настройка на силата на звука


Завъртете . Текущата настройка се показва на дисплея.


При включване на системата Инфотейнмънт автоматично се задава последно избраната сила на звука, при условие че тя е по-ниска от максималната сила на звука при включване  108.

## Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

При активиране на автоматично зададената сила на звука в зависимост от скоростта  108, силата на звука се адаптира автоматично, за да покрие уличния шум и шума от въздушното съпротивление по време на движение.

### Функция за изключване на звука


Натиснете , за да заглушите звука на аудио-източниците.

За да отмените функцията за заглушаването на звука, завъртете .

## Начини на управление

### Радио

Натиснете **RADIO**, за да отворите основното меню на радиото или за да превключите между различни вълнови обхвати.

За подробно описание на функциите на радиото  111.


## CD плейър

Натиснете неколккратно **MEDIA**, за да активирате CD плейъра.


За подробно описание на функциите на CD плейъра  118.

### Външни устройства

Натиснете **MEDIA** няколко пъти, за да активирате режима на възпроизвеждане за свързаното външно устройство.


За подробно описание на свързването и работата с външни устройства  121.

### Телефон

Натиснете , за да се покаже началния екран.

Изберете **ТЕЛ.**, за да установите връзка чрез Bluetooth между системата Инфотейнмънт и мобилен телефон.

Ако може да се установи връзка се показва главното меню на режима за телефон.

За подробно описание на работата на мобилния телефон през система Инфотейнмънт  129.

Ако няма установена връзка се показва съответно съобщение. За подробно описание за подготовка и установяване на връзка чрез Bluetooth между система Инфотейнмънт и мобилен телефон ⇨ 126.

## Основни операции

Основни операции .....	106
Настройки на тона .....	107
Настройки на силата на звука .	108
Системни настройки .....	108

## Основни операции

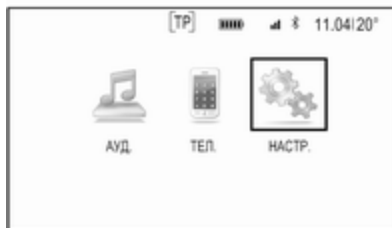
### Арматурно табло

#### Копче MENU

Бутон **MENU** е един от централните контролни елементи за работа с менютата.

#### Завъртете:

- за избор на екранен бутон или елемент от меню



- за да прелистите списък с елементи на менюто
- за промяна на стойност на настройки

### Съобщение

Избраният елемент се маркира.


#### Натиснете:

- за активиране на избран екранен бутон или елемент от меню
- за потвърждаване на променена стойност на настройки
- за превключване към друга опция за настройка
- за показване на подменю на конкретното приложение

### Съобщение

В следващите раздели, стъпките за избор и активиране на екранен бутон или точка от менюто ще бъдат описвани като "...изберете <име на бутон>/<име на елемент>".

#### Бутон за начална страница

Натиснете  върху арматурното табло за достъп до началния екран.

### Бутон BACK

Когато работите с менюта, натиснете **BACK**, за да преминете в следващото по-високо ниво на менюто.

### Функционални бутони

Натиснете един от функционалните бутони, за да активирате екранния бутон за предпочитание или функционалния екранен бутон, показван непосредствено над съответния функционален бутон.

#### Съобщение

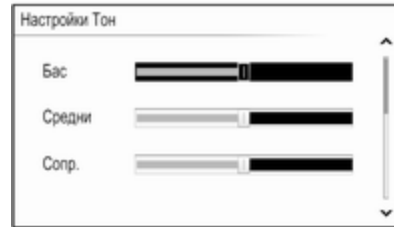
В следващите раздели, стъпките за избор и активиране на екранен бутон или точка от менюто ще бъдат описвани като "...изберете <име на бутон>/<име на елемент>".

### Настройки на тона

В менюто за настройки на тона могат да се задават характеристиките на звука. Ако са регулирани в едно меню, те се задават като цяло при всички режими за източници. Достъп до

менюто може да се осъществи от всяко главно меню на отделен аудио източник.

Натиснете **MENU**, превъртете през списъка и изберете **Настройки Тон**.



#### Настройка на ниски, средни и високи честоти

Превъртете през списъка и изберете **MENU**, за да активирате **Бас**, **Средни** или **Сопр.**.

Завъртете **MENU**, за да регулирате настройката според вашето желание.

Натиснете **MENU** за да потвърдите настройката.

### Регулиране на разпределението на силата на звука отпред и отзад

Превъртете през списъка и изберете **MENU**, за да активирате **Заглъх..**.

Завъртете **MENU**, за да регулирате настройката според вашето желание.

Натиснете **MENU** за да потвърдите настройката.

### Регулиране на разпределението на силата на звука отляво и отдясно

Превъртете през списъка и изберете **MENU**, за да активирате **Баланс**.

Завъртете **MENU**, за да регулирате настройката според вашето желание.

Натиснете **MENU** за да потвърдите настройката.

## Избиране на стил на тона

Превъртете през списъка и изберете **MENU**, за да активирате **ЕКВАЛ.** (Еквалайзер).

Опциите предлагат предварително нагласени оптимизирани ниски, средни и високи честоти за съответния стил музика.

Завъртете **MENU**, за да превъртите през различните опции.

Натиснете **MENU**, за да потвърдите избраната опция.

### Съобщение

Ако **ЕКВАЛ.** е зададен на **По избор**, **Бас**, **Средни** и **Сопр.** могат да се регулират ръчно.

## Настройки на силата на звука

### Максимална сила на звука при включване


Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Превъртете през списъка и изберете **Радио**, а след това **Макс. Звук стартиране**.

Завъртете **MENU**, за да регулирате силата на звука според вашето желание.

### Автоматично регулиране на силата на звука

Силата на звука може да се регулира автоматично във връзка със скоростта на автомобила.

Натиснете  и изберете **НАСТР..**. Превъртете през списъка и изберете **Радио**, а след това **Авто сила на звука**.

За достъп до настройките от главното меню на аудио, натиснете **MENU**, превъртете през списъка и изберете **Авто сила на звука**.

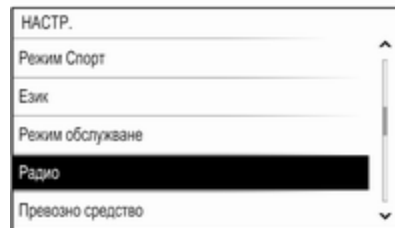
За да регулирате степента на приспособяване на силата на звука, задайте **Авто сила на звука** на една от наличните опции.

**Off:** няма увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила.


**Високи:** максимално увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила.

## Системни настройки

Различните настройки и адаптации за системата Инфотейнмънт могат да бъдат направени чрез приложение **НАСТР..**



### Точно време

Натиснете  и изберете **НАСТР..**. Изберете **Час**.

### Настройка на часа

Изберете **Настройка време** за да влезете в съответното подменю. Изберете **АВ.НАСТ.** в долната част на екрана. Активирайте **Вкл - RDS** или **Изкл. - Ръчно**.

Ако е избран **Изкл. - Ръчно**, настройте часа и минутите.

Натиснете неколкократно **12-24 Ч.** в долната част на екрана, за да изберете режим за показване на часа.

Ако се избере 12-часов режим на показване, се показва трета колона за избор на AM (преди обед) или PM (следобед). Изберете желаната опция.

### Дисплей на часовника

Изберете **Дисплей часовник** за да влезете в съответното подменю.

За да изключите цифровия дисплей на часовника в менютата, изберете **Off**.

### Език

Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Изберете **Език**.

Превъртете през списъка и изберете името на желания език.


### Сервизен режим

Ако е активиран сервизния режим, всички дисплеи на автомобила са заключени и в системата не могат да се правят промени.

#### Съобщение

Свързаните с автомобила съобщения остават активирани.

#### Заключване на системата

Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Превъртете през списъка и изберете **Режим обслужване**. Показва се клавиатура.



Въведете четирицифрен код и изберете **ВЪВЕДИ**. Отново се показва цифровата клавиатура.

За да потвърдите първата въведена информация, въведете отново четирицифрения код и изберете **ЗАКЛ..** Системата е заключена.

#### Отключване на системата

Включете системата Инфотейнмънт. Показва се клавиатура.



Въведете съответния четирицифрен код и изберете **ОТКЛ..** Системата е отключена.

**Забравен ПИН код**

За да нулирате ПИН кода до настройката по подразбиране, се свържете с вашия сервиз.

**Дисплей**

Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Превъртете през списъка и изберете **Дисплей**.

Изберете **Изключи дисплея** за изключване на дисплея.

За да включите дисплея отново, натиснете бутон върху арматурното табло.

**Връщане на фабричните настройки**

Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Превъртете през списъка и изберете **Върни Фабрични настройки**.

**Възстановяване на настройки на автомобила**

Изберете **Възст. настр. прев. средст.**, за да възстановите всички настройки за персонализиране на автомобила. Показва се предупредително съобщение.

Изберете **Възст..** Настройките са възстановени.

**Изчистване на всички лични данни**

Изберете **Изтрий всички лични данни**, за да изтриете напр. сдвоени Bluetooth устройства, запаметени телефонни указатели или предпочитания.

Показва се предупредително съобщение.

Изберете **ИЗТР..** Данните са изтрити.


**Възстановяване на настройки на радиото**

Изберете **Възстанови Настр. радио**, за да нулирате настройките за система Инфотеймънт, напр. настройки на тона.

Показва се предупредително съобщение.

Изберете **Възст..** Настройките са възстановени.

**Информация за софтуер**

Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Превъртете през списъка и изберете **Софтуерна инф..**

Това меню съдържа специфична информация за софтуера.

## Радио

Употреба .....	111
Търсене на станции .....	111
Списъци на предпочитани станции .....	113
Радиоинформационна система (RDS) .....	114
Цифрово аудио излъчване .....	115

### Употреба

Функцията на радиото е част от приложение АУД..



### Активиране на функцията на радиото

Натиснете **RADIO**.

### Избор на вълнов обхват

Натиснете неколккратно **RADIO** върху арматурното табло, за да превключите между различните вълнови обхвати.

### Търсене на станции

#### Автоматично търсене на станции

Натиснете **◀◀** или **▶▶**, за да възпроизведете предишната или следващата станция.

#### Ръчно търсене на станции

Натиснете и задръжте **◀◀** или **▶▶**. Отпуснете съответния бутон, когато необходимата честота е почти достигната.

### Ръчна настройка

#### Вълнов обхват FM и DAB

Натиснете **MENU** за отваряне на менюто на вълновите обхвати и след това изберете **Ръчно настройване**.

В зависимост от избрания вълнов обхват, се показва списъка на всички FM или DAB честоти.

Изберете желаната честота.

#### Вълнов обхват AM

Завъртете **MENU** и задайте честотата за оптимално приемане.

## Списъци със станции

### Вълнов обхват FM или DAB

Завъртете **MENU**, за да се покаже списък на всички текущо приемани станции.

Превъртете през списъка и изберете името на желаната станция.

### Вълнов обхват AM

Натиснете **MENU** за отваряне на менюто на вълновите обхвати и след това изберете **Категория станция**.

Изберете **Всички силни станции**, за да се покаже списък на всички текущо приемани станции.

Превъртете през списъка и изберете името на желаната станция.

## Списъци с категории

Много RDS ⇨ 114 и DAB ⇨ 115 станции излъчват код за типа на програмата (PTY), който определя типа на излъчваната програма (напр. новини). Някои станции също така сменят кода за типа на

програмата в зависимост от съдържанието, което се предава в момента.

Системата Инфотейнмънт запаметява тези станции, сортирани по типа на програмата, в съответния списък с категории.

### Съобщение

Елемент **Категории** от списъка с е достъпен само за FM и DAB вълнови обхвати.

Натиснете **MENU** за извеждане на менюто за съответния вълнов обхват и след това изберете **Категории**.

Извежда се списък на текущо достъпните типове категории.

Изберете желаната категория. Показва се списък от станции, излъчващи програма от избрания тип.

Изберете желаната станция.

## Обновяване на списъците със станции

### Вълнов обхват FM и DAB

Натиснете **MENU** за отваряне на менюто на вълновите обхвати и изберете **Актуал. Списък станции**.

Показва се списъка със съответните станции

### Съобщение

При обновяване на списъка със станциите за даден вълнов обхват, се обновява и списъка с категории.

### Вълнов обхват AM

Натиснете **MENU** за отваряне на менюто на вълновите обхвати и изберете **Категория станция**.

Изберете **Актуал. Списък станции**.

Списъкът със станции се актуализира

## Списъци на предпочитани станции

Станции от всички вълнови обхвати могат да се запамятат ръчно в списъците на предпочитаните станции.



Налични са места за 25 отделни предпочитания, като се показват в пет предпочитания на страница с предпочитания.

В главните менюта за вълнов обхват, страницата с предпочитания се показва в долната част на екрана по подразбиране.

За да се покаже списъка с предпочитания във всички други менюта, изберете един от функционалните бутони.

Ако място на предпочитание е заето, екранният бутон за предпочитания показва текста на етикета на съответното предпочитание. Ако място на предпочитание е празно, се посочва номерът на позицията за мястото на предпочитанието (от 1 до 25).

### Запаметяване на станция

Настройте станцията, която желаете да се запамети.

Натиснете и задръжте екранния бутон на съответния екран с предпочитания докато не се чуе звук на зумер и не се покаже името на станцията в съответния екранен бутон.

Станцията се запамята като предпочитание.

### Включване на станция

Ако е необходимо, натиснете < или >, за да превъртите до съответната страница с предпочитания.

Изберете екранния бутон за желаното предпочитание. Възпроизвежда се съответната радиостанция.

#### Съобщение

Активното предпочитание се маркира.

### С помощта на бутона отлясно на волана

Натиснете неколккратно **↶** или **↷**, за да изберете желаната станция.

Алтернативно, с помощта на петпосочния контролер: Натиснете **↶**, за да се покаже менюто на приборното табло за избор на приложение. Изберете **АУД** и след това **люб.** Изберете желаното предпочитание.

## Редактиране на предпочитания

Натиснете  и изберете **НАСТР..**  
Изберете **Радио**, а след това  
**Управление Предпочитани.**

На екрана се показват всички предпочитания.

Управление Предпочитани				
1	SWR3	3	hr2	WDR2
SWR2	hr4	SWR1 RP	576	radio r
FFH	SWR4 RP	13	influ-	RPR1.MZ
big FM	17	18	19	20
21	22	23	24	25
ИЗТР.   ПРЕМ.				

## Изтриване на предпочитания

Изберете предпочитанието, което желаете да изтриете.

Изберете **ИЗТР..** Предпочитанията и всички свързани с тях данни се изтриват.


## Преместване на предпочитания

Изберете предпочитанието, което желаете да преместите, а след това изберете **ПРЕМ..**

Изберете мястото на предпочитанието, на което може да се премести съответното предпочитание и изберете **ИЗПУС..**

Предпочитанието се премества на новото място.

## Определяне на броя на показваните предпочитания

Натиснете  и изберете **НАСТР..**  
Изберете **Радио**, а след това **Брой Показани Предпоч.**

Изберете желаната опция.

## Съобщение

Ако броят на запазнените предпочитания надвишава броя на предпочитанията, активирани в менюто за настройки, предпочитанията, запазени допълнително, не се изтриват, а само се скриват от изгледа. Те могат да бъдат активирани отново

чрез увеличаване на броя на предпочитанията, които могат да бъдат разгледани.

## Радиоинформационна система (RDS)

Радио-информационната система (RDS) е услуга, извършвана от FM станциите, която значително подобрява намирането на желаната станция и безпроблемното ѝ приемане.

## Преимущества на RDS

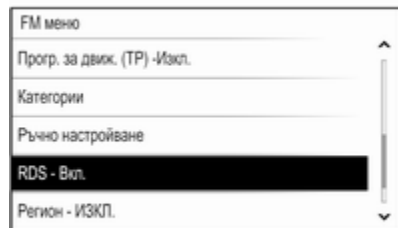
- На дисплея вместо честотата на станцията се появява името на програмата.
- При търсене на станции, системата Инфотейнмънт се настройва само на RDS станции.
- Системата Инфотейнмънт винаги се настройва на най-добрата честота на приемане

за дадената станция посредством AF (алтернативна честота).

- В зависимост от станцията, която се приема, системата Инфотейнмънт показва радио текст, който може да съдържа напр. информация за текущата програма.

## FM меню

За да конфигурирате опциите за настройки на RDS, активирайте функцията на радиото и след това изберете FM вълновия обхват. Натиснете **MENU**, за да се покаже меню FM.



## RDS

Задайте RDS на **On** или **Off**.

### Програма за пътната обстановка (TP)

Програмите за пътната обстановка са RDS станции, които излъчват новини свързани с пътната обстановка. При включена функция за пътна обстановка, активната в момента функция се преустановява за времето на излъчване на пътното съобщение.

Ако е активирана услуга на радиото за пътната обстановка, на горния ред на всички главни менюта се показва [TP]. Ако текущата станция или възпроизвеждания носител не е станция, излъчваща програми за пътната обстановка, се показва [ ] и търсенето се стартира автоматично за следващата станция с програма за пътната обстановка. Веднага след намиране на радиостанция с услуга за пътната обстановка, [TP] се осветява. Ако не се открие станция с услуга за пътната обстановка, [ ] остава на екрана.

Ако по съответната станция се излъчва съобщение за пътната обстановка, се появява съобщение.

За прекъсване на съобщението и връщане към функцията, активирана преди това, пропуснете предупреждението.

## Регион

Понякога, RDS станциите излъчват регионални програми на различни честоти.

Нагласете **Регион** на **On** или **Off**.

Ако е активирано райониране, се избира алтернативни честоти за същите регионални програми, когато е необходимо.

Ако регионализацията е изключена, алтернативните честоти на станциите се избират без да се вземат предвид регионалните програми.

## Цифрово аудио излъчване

DAВ извършва цифрово излъчване на радио станциите.

## Предимства на DAB

- DAB станциите се обозначават с името на програмата вместо с честотата на излъчване.
- При DAB, няколко радиопрограми (услуги) могат да се излъчват на един единствен ансамбъл.
- Освен висококачествените цифрови аудио услуги, DAB може също така и да излъчва информация във връзка с програмите, както и много други данни, включително и информация във връзка с пътуването и пътната обстановка.
- Веднага щом даден DAB приемник улови сигнал изпратен от радиопредавател (дори и сигналът да е много слаб), звуковъзпроизвеждането е осигурено.
- В случай на лошо приемане, силата на звука се намалява автоматично, за да се избегне

възпроизвеждането на неприятни звуци.

Ако DAB сигналът е прекалено слаб за да се интерпретира от приемника, приемането напълно се преустановява. Това може да се избегне чрез активиране на **Вр. DAB - DAB и/или Свързване на DAB към FM** в менюто с опции за DAB (виж по-долу).

- Смушения причинени от станции намиращи се на съседни честоти (явление типично за AM и FM приемането) не се наблюдават при DAB.
- Ако DAB сигналът се отразява от естествени препятствия или сгради, качеството на DAB приемането се подобрява, докато това на AM и FM в такива случаи значително се влошава.
- Когато се активира приемането на DAB, FM тунерът на Система Инфотейнмънт остава активен във фонов режим и постоянно

претърсва за най-добре приеманите FM станции. Ако се активира TP ↻ 114, ще се обявяват трафик съобщенията от FM станцията с най-добро приемане. Деактивирайте TP ако DAB приемането не трябва да се прекъсва от FM трафик съобщения.

## DAB меню

За да конфигурирате опциите за настройки на DAB, активирайте функцията на радиото и след това изберете DAB вълновия обхват. Натиснете **MENU**, за да се покаже меню DAB.



### DAB съобщения

Освен музикални програми, много DAB станции излъчват и съобщения от различни категории. Ако активирате някои или всички категории, приemanата в момента DAB услуга се прекъсва, когато има съобщение от тези категории.

Изберете **DAB Съобщения** —, за да се покаже списъка с категории на DAB.

Изберете желаните категории. Избраните категории са маркирани с **✓**.

#### Съобщение

DAB съобщенията могат да приемат само, ако е активиран вълновият обхват DAB.

### Свързване на DAB към DAB

Ако тази функция е активиране, устройството превключва на същата услуга (програма) в друг DAB ансамбъл (ако е достъпен), когато DAB сигналът е прекалено слаб за да може да се интерпретира от приемника.

Нагласете **Вр. DAB - DAB** на **On** или **Off**.

### Свързване на DAB към FM

Ако тази функция е активиране, устройството превключва на съответна FM (УКВ) на активната DAB услуга (ако има достъпна такава), когато DAB сигналът е прекалено слаб за да може да се интерпретира от приемника.

Задаване на **Свързване на DAB към FM** на **On** или **Off**.

#### L-обхват

Ако е активиран **L-обхват**, система Инфотейнмънт получава допълнителен честотен обхват (1452 - 1492 MHz).

Задайте **L-обхват** на **On** или **Off**.

#### Интелигентен текст

Функцията **Intellitext** позволява приемането на допълнителна информация като съобщения, финансова информация, спорт, новини и т.н.

Изберете една от категориите и изберете конкретен елемент от списъка, за да се покаже подробна информация.

## CD плейър

Обща информация .....	118
Употреба .....	119

### Обща информация

CD плейърът на системата Инфотейнмънт може да възпроизвежда както аудио, така и MP3/WMA CD-та.

#### Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Тогава ще се наложи смяна на устройството.

### Важна информация относно аудио и MP3/WMA CD

- Могат да се използват следните формати на CD: CD, CD-R и CD-RW
- Могат да се използват следните файлови формати:

ISO9660 Level 1, Level 2, Romeo, Joliet

MP3 и WMA файлове, записани в какъвто и да е формат, различен от посочените по-горе, могат да не се възпроизведат правилно и техните имена на файлове и имена на папки могат да не се показват правилно.

- Аудио CD-та със защита от запис, които не съответствуват на аудио CD стандарта, може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та са по-чувствителни спрямо неправилното боравене в сравнение с предварително записаните CD-та. Правилното боравене, особено в случай на записани впоследствие CD-R-та и CD-RW-та, трябва да бъде осигурено.

- Записаните впоследствие CD-R-та и CD-RW-та може да не могат да бъдат добре възпроизведени или въобще да не функционират.
  - При дискове със смесен режим (комбинация на аудио и данни, напр. MP3), се разпознават и възпроизвеждат само аудио записите.
  - При смяна на CD-та внимавайте да не оставяте върху тях отпечатъци от пръсти.
  - Поставете обратно CD-тата в тяхната опаковка веднага след изваждането им от аудио плейъра, за да ги предпазите от повреда и замърсяване.
  - Нечистотиите и течностите върху CD-то могат да замърсят лещите на аудио плейъра, намиращи се в устройството и да причинят повреда.
  - Пазете CD-тата от топлина и пряка слънчева светлина.
- За данни записани върху MP3/WMA CD се отнасят следните ограничения:  
Максимален брой файлове/записи: 800  
Брой папки на йерархия в дълбочина: 8  
WMA файлове с цифрово управление на правата (DRM), предлагани от онлайн музикални магазини, не могат да се възпроизвеждат.  
WMA файлове могат да се възпроизвеждат добре само ако са създадени чрез Windows Media Player версия 9 или по-късна.  
Валидни разширения на списъците със записи: .m3u, .pls  
Заглавията на списъците със записи трябва да бъдат във формата на "относителни пътеки".
  - Предмет на настоящата глава е само възпроизвеждането на MP3 файлове, тъй като боравенето с MP3 и WMA

файлове е идентично. При зареждане на зареди CD с WMA файлове се показват менютата, свързани с MP3.

## Употреба

### Стартиране на възпроизвеждане на CD

Вкарайте аудио или MP3 CD в отвора за CD с надписаната страна нагоре, докато устройството го поеме.

Натиснете неколккратно **MEDIA**, за да активирате функцията за CD.



### Изваждане на CD

Натиснете ▲. CD-то излиза от CD слота.

Ако CD-то не се вземе след изваждането му, то отново ще се придърпа в устройството след няколко секунди.

### Функционални бутони

#### Пауза при възпроизвеждане на CD

Изберете бутона II на екрана, за да направите пауза при възпроизвеждане.

Изберете ► за възобновяване на възпроизвеждането.

#### Пропускане до следващ или предишен запис

Изберете ◀ или ▶, за да възпроизведете предишния или следващия запис.

Като алтернатива, завъртете **MENU**, за да пропуснете до предишния или следващия запис.

#### Бързо превъртане напред или превъртане назад

Докоснете и задръжте ◀ или ▶ за бързо превъртане напред или назад.

#### Ред на възпроизвеждане

За да възпроизведете песните от CD в произволен ред, изберете ⌘.

#### Съобщение

Ако е активирана функцията за разбъркване, ⌘ е маркирано в червено.

За деактивиране на функцията за разбъркване, изберете отново ⌘.

#### Списък със записи

Натиснете **MENU** за извеждане на менюто за CD и след това изберете **Разглеждане CD носител**.

Показва се списъкът със записи.

#### Съобщение

Записът, който се възпроизвежда в момента, се маркира.

Превъртете през списъка и изберете името на желаня елемент от списъка.

### Съобщение

За подробно описание за разглеждане на CD с MP3 ⇨ 122.

## Външни устройства

Обща информация .....	121
Възпроизвеждане на аудио .....	122

### Обща информация

Гнездо за AUX и USB за свързването на външни източници се намира под подлакътника в средната конзола. Потърсете подробно описание за вдигане на подлакътника в Ръководството за експлоатация.

#### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

### Вход AUX

Възможно е да свържете външни устройства към входа AUX.

При свързване с входа AUX, аудио сигналът от допълнителното устройство се предава чрез високоговорителите на система Инфотейнмънт.

Настройките за силата на звука и тона могат да се регулират чрез система Инфотейнмънт. Всички други функции за управление трябва да се задействат чрез външното устройство. Система Инфотейнмънт може да

възпроизвежда музикални файлове от допълнителни устройства.

### Свързване/разкачване на устройство

За да свържете допълнителното устройство към гнездото на входа AUX на система Инфотейнмънт, използвайте следния кабел:

3-жилен за аудио източник.

За прекъсване и авръзката с AUX устройство, изберете друга функция и след това извадете AUX устройството.

### USB порт

Към USB порта могат да се свържат MP3 плейър, USB устройство или смарт телефон.

При свързване с USB порт, устройствата, посочени по-горе, могат да се задействат чрез бутоните и менютата на система Инфотейнмънт. Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда музикални файлове от USB запамятаващи устройства.

### Съобщение

Не всички допълнителни устройства се поддържат от система Инфотейнмънт.

### Свързване/разкачване на устройство

Свържете USB устройството към USB порта.

### Съобщение

Ако се свърже USB устройство, което не може да се прочете, ще се появи съответното съобщение за грешка и система Инфотейнмънт автоматично ще превключи на предишната функция.

За да разкачите USB устройството изберете друга функция и след това извадете USB устройството за съхранение на данни.

### Внимание

Избягвайте разкачване на устройството по време на възпроизвеждане. Това може да повреди устройството или система Инфотейнмънт.

### Bluetooth

Bluetooth аудио източниците (напр. музикални мобилни телефони, MP3 плейъри с поддръжка на Bluetooth и др.), които поддържат Bluetooth профилите за музика A2DP и AVRCP, могат да се свързват безжично към системата Инфотейнмънт.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда музикални файлове от Bluetooth устройства.

### Свързване на устройство

За подробно описание за свързването чрез Bluetooth ⇨ 126.

### Файлови формати

Поддържат се само устройства, форматиращи на файлови системи FAT32, NTFS и HFS+.

### Съобщение

Някои файлове може да не се възпроизведат изправно. Това може да се дължи на различен формат на записване или на състоянието на файла.

Файлове от онлайн магазини, за които са приложени цифрови (авторски) права (DRM), не могат да се възпроизведат.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда следните аудио файлове, запазени във външни устройства:

MP3, WMA, AAC и AIF.

Когато се възпроизвежда файл с информация за ID3 етикет, система Инфотейнмънт може да показва информация, напр. за заглавието на записа и изпълнителя.

### Възпроизвеждане на аудио

### Стартиране на възпроизвеждане

Свържете устройството ⇨ 121.

Натиснете неколккратно **MEDIA**, за да се активира желания мултимедийен източник.

Пример: главно меню на USB.



## Функционални бутони

### Съобщение

По време на възпроизвеждане от AUX, функционалните бутони не са налични.

### Пауза при възпроизвеждане

Изберете **II** за пауза на възпроизвеждането.

Изберете **▶** за възобновяване на възпроизвеждането.

### Пропускане до следващ или предишен файл

Изберете **◀** или **▶**, за да възпроизведете предишния или следващия запис.

Като алтернатива, завъртете **MENU**, за да пропуснете до предишния или следващия запис.

### Бързо превъртане напред или превъртане назад

Докоснете и задръжте **◀** или **▶** за бързо превъртане напред или назад.

### Ред на възпроизвеждане

За възпроизвеждане на песните в случаен ред, изберете **∞**.

### Съобщение

При възпроизвеждане от USB, функцията за разбъркване зависи от избрания режим на филтър за възпроизвеждане на песни, напр. албум, изпълнител, жанр.

За деактивиране на функцията за разбъркване, изберете отново **∞**.

### Съобщение

Ако е активирана функцията за разбъркване, **∞** е маркирано в червено.

## Функция за разглеждане

### Съобщение

Бутоните за разглеждане не са налични за AUX и Bluetooth мултимедийни източници.

### Папки

(налична само, ако в устройството е запаметена структура на папки)

Натиснете **MENU** и след това изберете **Изглед на файл**. Показва се структурата на папките в съответното устройство.

Ако е необходимо, придвижете се в структурата на папките и изберете желанния запис.

### Категории мултимедии

Натиснете **MENU** и след това изберете **Преглед**. Показва се списък, съдържащ различни категории за разглеждане, напр. **Списъци изпълнение**, **Изпълнители** или **Албуми**.

Превъртете през списъка и изберете името на желанния елемент от списъка.

Ако е необходимо, придвижете се в подкатегиите и изберете желания запис.

## Телефон

Обща информация .....	125
Свързване чрез Bluetooth .....	126
Аварийно обаждане .....	129
Работа .....	129
Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	133

### Обща информация

Телефонният портал ви дава възможност да провеждате разговори по мобилния си телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и да управлявате най-важните функции на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт на автомобила. За да можете да използвате телефонния портал, мобилният телефон трябва да бъде свързан със система Инфотейнмънт посредством Bluetooth.

Не всеки мобифон поддържа всички функции за телефон. Използваните за дадения телефон функции зависят от съответния мобифон и оператора на мрежата. Повече информация по тази тема ще намерите в ръководството за експлоатация на Вашия мобилен телефон, а можете също така да поискате информация и от оператора на мрежата.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### ⚠ Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Във връзка с това има издадени разпоредби и директиви относно безопасността. Вие трябва да сте запознати със съответните директиви преди да започнете да използвате телефонните функции.

#### ⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте

автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

## Bluetooth

Порталът за телефон е сертифициран от Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Допълнителна информация относно спецификацията можете да намерите в Интернет на адрес <http://www.bluetooth.com>.

## Свързване чрез Bluetooth

Bluetooth е радио стандарт за безжично свързване, напр. на мобилни телефони или други устройства.

За да може да се извърши свързване чрез Bluetooth към система Инфотейнмънт, Bluetooth функцията на Bluetooth устройството трябва да е активирана. За повече информация, моля, обърнете се към ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.

Чрез меню за настройки на Bluetooth се извършва сдвояване (обмен на ПИН код между Bluetooth устройството и система Инфотейнмънт) и свързване на Bluetooth устройството към система Инфотейнмънт.

## Меню за настройка на Bluetooth

Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.

## Сдвояване на устройство

### Важна информация

- Към системата могат да се сдвоят до пет устройства.
- Само едно стиковано устройство може да се свърже във всеки един момент към система Инфотейнмънт.
- Стиковането обичайно трябва да се изпълни само веднъж, освен ако устройството не бъде изтрито от списъка на стикованите устройства. Ако устройството е било свързано преди това, система Инфотейнмънт установява връзката автоматично.
- Работата с Bluetooth изтощава значително батерията на устройството. Поради това, свържете устройството към електрическия контакт за зареждане.

### Сдвояване чрез приложението за настройки

1. Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.

2. Изберете **Сдвояване на у-во** или **Управление устройство**, за да се покаже списъка на устройствата и след това изберете **СДВОИ**.
3. В система Инфотейнмънт се показва съобщение, указващо името и ПИН кода на система Инфотейнмънт.
4. Започнете търсене на Bluetooth в Bluetooth устройството, което трябва да се сдвои.
5. Потвърдете сдвояването:
  - Ако се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):  
Сравнете PIN кода (при поискване) и потвърдете съобщенията в система Инфотейнмънт и Bluetooth устройството.
  - Ако не се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):  
Въведете PIN кода на система Инфотейнмънт в

Bluetooth устройството и потвърдете въведените данни.

6. Система Инфотейнмънт и устройството се сдвояват.
7. Ако са достъпни в Bluetooth устройството, телефонният указател и списъците с повиквания се изтеглят в система Инфотейнмънт. Ако е необходимо, потвърдете съответното съобщение на вашия смартфон.

#### Съобщение

За да може контактите да се прочетат от система Инфотейнмънт, те трябва да са записани в паметта на мобилния телефон.


Ако тази функция не се поддържа от устройството с Bluetooth, в система Инфотейнмънт се появява съответно съобщение.

8. Ако устройството е сдвоено успешно, отново се показва списъка с устройства.

#### Съобщение

Ако свързването чрез Bluetooth е неуспешно, на екрана на система Инфотейнмънт ще се покаже съобщение за грешка.

#### Сдвояване чрез приложението Телефон

1. Натиснете  и изберете **ТЕЛ.**  
Извежда се основното телефонно меню.
2. Изберете **Bluetooth устройства**, за да се покаже списъка с устройства.
3. Изберете **СДВОИ**.
4. Продължете от стъпка 3 на "Сдвояване чрез приложението Настройки" (вижте по-горе).
5. Ако устройството е сдвоено успешно, се показва менюто на телефона.

#### Съобщение

Ако свързването чрез Bluetooth е неуспешно, на екрана на система Инфотейнмънт ще се покаже съобщение за грешка.

## Сдвояване чрез приложението Аудио

### Съобщение


Главното меню на Bluetooth аудио е налично само, ако устройство за музика през Bluetooth е вече сдвоено със система Инфотейнмънт.

1. Натиснете неколкократно **MEDIA**, за да се покаже главното меню за музика през Bluetooth, а след това натиснете **MENU**.
2. Изберете **Bluetooth устройства**, за да се покаже списъка с устройства.
3. За сдвояване на ново устройство, изберете **СДВОИ**.
4. Продължете от стъпка 3 на "Сдвояване чрез приложението Настройки" (вижте по-горе).
5. Ако устройството е сдвоено успешно, отново се показва списъка с устройства.

### Съобщение

Ако свързването чрез Bluetooth е неуспешно, на екрана на система Инфотейнмънт ще се покаже съобщение за грешка.

### Свързване на сдвоено устройство

1. Натиснете  и изберете **НАСТР..**  
Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.
2. Изберете **Управление устройство**, за да се покаже списъка с устройства.
3. Изберете устройството с Bluetooth, което желаете да свържете, а след това изберете **СВЪРЖИ**. Получавате подкана със съобщение.
4. Потвърдете съобщението. Устройството се свързва и показва в поле **Свързано** на списъка с устройства.


### Разкачване на устройство

1. Натиснете  и изберете **НАСТР..**

Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.

2. Изберете **Управление устройство**, за да се покаже списъка с устройства.
3. Изберете устройството с Bluetooth, което желаете да разкачите, а след това изберете **ИЗПУС..** Получавате подкана със съобщение.
4. Потвърдете съобщението. Устройството се откачва и показва в поле **Несвързано** на списъка с устройства.

### Изтриване на устройство

1. Натиснете  и изберете **НАСТР..**  
Изберете **Bluetooth** за да се покаже съответното подменю.
2. Изберете **Управление устройство**, за да се покаже списъка с устройства.

3. Изберете устройството с Bluetooth, което желаете да изтриете, а след това изберете **ИЗТР.**. Получавате подкана със съобщение.
4. Потвърдете съобщението. Устройството се изтрива от списъка.

## Аварийно обаждане

### ⚠ Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

### ⚠ Предупреждение

Имайте пред вид, че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон, ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

## Извършване на спешно повикване

Наберете номера за спешно повикване (напр. **112**).

Телефонната връзка с центъра за спешни повиквания е установена.

Отговорете на въпросите на служителите относно спешния случай.

### ⚠ Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.


## Работа

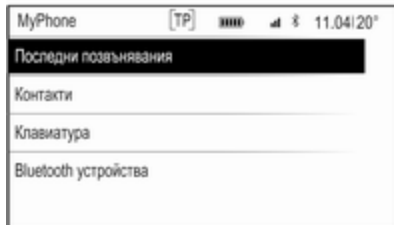
Веднага след като посредством Bluetooth е осъществена връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт, вие получавате възможност да управлявате много от функциите на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт.

**Съобщение**

Не всички мобилни телефони поддържат всички функции на телефонния портал. Поради това са възможни отклонения от описания по-долу обхват на функциите.

**Телефонно приложение**


Натиснете , а след това изберете **ТЕЛ.**, за да се покаже главното меню на телефона.

**Съобщение**

Ако има активно повикване при влизане в главното меню на телефона, се показва допълнителен елемент на

менюто. Изберете **Активно повикване**, за да се покаже изгледа за входящо повикване.

**Инициране на телефонно обаждане****Цифрова клавиатура**

Натиснете , а след това изберете **ТЕЛ.**, за да се покаже главното меню на телефона.

Изберете **Клавиатура**. Показва се клавиатурата.




Завъртете **MENU**, за да маркирате цифрата, която искате да въведете, а след това натиснете **MENU**, за да изберете съответната цифра. Въведете желаният номер.

Функцията за автоматично довършване сравнява въведените цифри с номерата, запазени в системата.

За да се покаже списък на всички открити записи, изберете **СЪВП.** Изберете желаната цифра.

Изберете **ПОЗВ.** за начало на телефонно повикване.

**Контакти**


Натиснете , а след това изберете **ТЕЛ.**, за да се покаже главното меню на телефона.

Изберете **Контакти**. Показва се списъка с контакти.

Превъртете през списъка и изберете името на желания запис на контакта. Показва се изглед с данни за контакта.

Изберете един от телефонните номера, запазена в този контакт. Номерът се набира.

### Списъци с повиквания

Натиснете , а след това изберете **ТЕЛ.**, за да се покаже главното меню на телефона.

Изберете **Последни позвънявания**. Показва се списъка с последните повиквания.

#### Съобщение

Показва се списъка с последни разговори за текущо свързания мобилен телефон.

Изберете един от телефонните номера, запаметени в списъка с последните повиквания. Номерът се набира.

### Входящо телефонно обаждане

#### Приемане на телефонно повикване

Ако по време на входящо повикване работи радиото или мултимедиен източник, звукът на аудио източника се заглушава и остава заглушен, докато не приключи повикването.

Показва се съобщение с номера или името на повикващия.




За да отговорите на повикване: изберете **ОТГОВ.** в съобщението.

#### Отхвърляне на телефонно повикване

За да откажете повикване, изберете **ИГНОР.** в съобщението.

#### Промяна на тона на звънене

Натиснете , а след това изберете **НАСТР.**. Изберете **Bluetooth**, за да се покаже съответното подменю, а след това изберете **Ринг тонове**. Показва се списък с всички телефони, сдвоени към системата

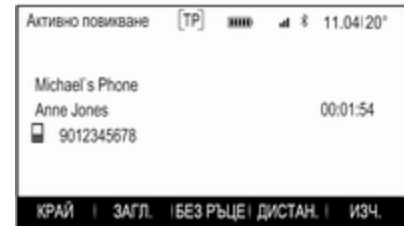
Инфотеймънт и текущо избраните тонове за звънене на съответните телефони.

Изберете желаните телефони. Показва се списък с всички тонове на звънене за съответния телефон.

Изберете желаната мелодия за звънене.

### Функции по време на телефонно обаждане

По време на телефонно повикване се показва изглед на входящо повикване.



**Приключване на телефонно обаждане**

Изберете **КРАЙ** за край на повикването.

**Деактивиране на микрофона**

Изберете **ЗАГЛ.** за временно деактивиране на микрофона.

Екранният бутон се променя на **ВКЛ. ЗВ..**

За повторно включване на звука на микрофона, изберете **ВКЛ. ЗВ..**

**Деактивиране на функцията "свободни ръце"**

За да продължите разговора по вашия мобилен телефон, изберете **СЛУШ..**

Екранният бутон се променя на **БЕЗ РЪЦЕ.**

За повторно активиране на функцията за свободни ръце, изберете **БЕЗ РЪЦЕ.**

**Второ телефонно повикване****Инициране на второ телефонно повикване**

За да иницирате второ телефонно повикване, изберете **ИЗЧ.** в изгледа за входящо повикване. Активното телефонно повикване е поставено в състояние на задържане.

Иницирайте второ телефонно повикване. Ако желаете да използвате цифровата клавиатура, изберете **ДИСТАН.** в изгледа на текущо повикване. За подробно описание, вижте по-горе.

И двете повиквания се показват на екрана за разговора.

**Второ входящо телефонно обаждане**

Показва се съобщение с номера или името на повикващия.

Изберете **ПРЕВКЛ.**, за да отговорите на второто телефонно повикване и да поставите първото телефонно повикване в състояние на изчакване.

Изберете **ИГНОР.** за отказване на второто входящо телефонно повикване.

**Приключване на телефонни повиквания**

Повикванията могат да се прекратят едно по едно.

Изберете **КРАЙ**. Текущо активното повикване е прекратено.

### Превключване между телефонни повиквания

Завъртете **MENU**, за да маркирате повикването, което желаете да активирате.

Изберете **ПРЕВКЛ.** Текущо активираното повикване се поставя в състояние на изчакване и избраното повикване става активно.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

### Инструкции за инсталация и ръководства за експлоатация

При инсталиране и използване на мобилния телефон трябва да се спазват инструкциите за инсталация, свързани с автомобила, както и инструкциите на ръководството за експлоатация предоставено от производителя на телефона и на устройството хендс-фри. Неизпълнението на тези указания може да анулира

разрешението за експлоатация на автомобила (Директива ЕС 95/54/ЕС).

Предпоставки за безпроблемно използване:

- Вътрешната антена трябва да се монтира инсталира професионално, за да се получи максималният обхват.
- Максимална мощност на излъчване: 10 вата.
- Мобилният телефон трябва да се инсталира в подходящо за целта място. Вижте съответната бележка в ръководството за експлоатация, глава **Система на въздушните възглавници**.

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена и закрепването на оборудването, както и относно начините за използване на устройствата с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство хендс-фри без външна антена с мобилни телефони отговарящи на

стандарт GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната сила на излъчване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 и 1 ват за другите типове.

От съображения за безопасност не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство хендс-фри ("свободни ръце") може да отвлече вниманието Ви по време на каране.

### ⚠ Предупреждение

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

### Внимание

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в

електрониката на автомобила,  
освен ако се спазват  
гореспоменатите правила.



## Азбучен указател

<b>А</b>	
Аварийно обаждане.....	129
Автоматична настройка.....	108
Автоматично управление на силата на звука.....	108
Активиране на музика през Bluetooth.....	122
Активиране на радиото.....	111
Активиране на системата Инфотейнмънт.....	103
Активиране на телефонния портал.....	129
Активиране на AUX.....	122
Активиране на CD плейъра.....	119
Активиране на USB.....	122
Аудио файлове.....	121
<b>Б</b>	
Баланс (разпределение на силата на звука вляво/ вдясно).....	107
Бутон за начална страница.....	106
Бутон BACK.....	106
<b>В</b>	
Високи честоти.....	107
Включване на система Инфотейнмънт.....	103
Включване на станции.....	113
Връщане на фабричните настройки.....	108
Възпроизвеждане на аудио.....	122
<b>Д</b>	
Дисплей на часовника.....	108
<b>Е</b>	
Език.....	108
Еквалайзер.....	107
Елементи на управлението Волан.....	100
Система Инфотейнмънт.....	100
<b>З</b>	
Забравен ПИН.....	108
Заглушаване на звука.....	103
Запаметяване на станции.....	113
Защита от кражба .....	99
<b>И</b>	
Избор на вълнов обхват.....	111
Интелигентен текст.....	115
<b>К</b>	
Копче MENU.....	106

<b>М</b>		<b>Р</b>		DAB.....	115
Максимална сила на звука при включване.....	108	Работа.....	129	DAB меню.....	115
Мобилни телефони и радио оборудване (CB).....	133	Работа с менюто.....	106	DAB съобщения.....	115
Музика през Bluetooth.....	121	Работа със системата		FM меню.....	114
<b>Н</b>		Меню.....	106	L-обхват.....	115
Настройки на силата на звука.	108	Музика през Bluetooth.....	122	RDS.....	114
Настройки на тона.....	107	Радио.....	111	TP.....	114
Ниски честоти.....	107	Система Инфотейнмънт.....	103	Радиоинформационна система (RDS).....	114
<b>О</b>		Телефон.....	129	Райониране.....	114
Обща информация... 118, 121, 125		AUX.....	122	Регион.....	114
Музика през Bluetooth.....	121	CD.....	119		
Радио.....	111	USB.....	122	<b>С</b>	
Система Инфотейнмънт.....	98	Радио		Свързване с DAB.....	115
Телефон.....	125	Включване на станции.....	113	Свързване чрез Bluetooth.....	126
AUX.....	121	Вълнов обхват.....	111	Сдвойване.....	126
CD.....	118	Запаметяване на станции.....	113	Сервизен режим	
USB.....	121	Интелигентен текст.....	115	Заклучване.....	108
Основни операции.....	106	Програма за пътната обстановка.....	114	Отключване.....	108
Арматурно табло.....	106	Радиоинформационна система (RDS).....	114	Сила на звука	
Пет-посочен контролер.....	106	Райониране.....	114	Автоматично управление на силата на звука.....	108
<b>П</b>		Регион.....	114	Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта.....	108
Пет-посочен контролер.....	106	Списък с категории.....	111	Максимална сила на звука при включване.....	108
Преглед на елементите на управлението.....	100	Списък с честоти.....	111	Настройка на силата на звука.....	103
Програма за пътната обстановка.....	114	Списък със станции.....	111		
		Списъци на предпочитани станции.....	113		
		Търсене на станции.....	111		
		Цифрово аудио излъчване... 115			

Ограничение на силата на звука при високи температури.....	103	Тон на звънене.....	129	<b>A</b>	
Функция за изключване на звука.....	103	Bluetooth.....	125	AUX.....	121
Системни настройки.....	108	Bluetooth връзка.....	126	<b>C</b>	
Връщане на фабричните настройки.....	108	Телефонен указател.....	129	CD плейър.....	118
Дисплей.....	108	Телефонно повикване		<b>D</b>	
Език.....	108	Иницириране.....	129	DAB.....	115
Сервизен режим.....	108	Отказ.....	129	<b>E</b>	
Час и дата.....	108	Приемане.....	129	EQ.....	107
Списък с категории.....	111	Тон на звънене.....	129	<b>L</b>	
Списък с честоти.....	111	Точно време.....	108	L-обхват.....	115
Списък със станции.....	111	Търсене на станции.....	111	<b>T</b>	
Списъци на предпочитани станции.....	113	<b>У</b>		TP.....	114
Включване на станции.....	113	Употреба.....	103, 111, 119	<b>U</b>	
Запаметяване на станции.....	113	Меню.....	106	USB.....	121
Среден обхват.....	107	Музика през Bluetooth.....	122		
<b>T</b>		Система Инфотейнмънт.....	103		
Табло за управление на система Инфотейнмънт.....	100	Телефон.....	129		
Телефон		AUX.....	122		
Обща информация.....	125	CD.....	119		
Режим хендс фри.....	129	USB.....	122		
Скорошни повиквания.....	129	<b>Ф</b>			
Спешни повиквания.....	129	Файлови формати			
Телефонен указател.....	129	Аудио файлове.....	121		
		Фейдър (разпределение на силата на звука отпред/отзад).....	107		
		<b>Ц</b>			
		Цифрово аудио излъчване.....	115		

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel AG си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: Август 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

**ID-OINAILSE1608-bg**

